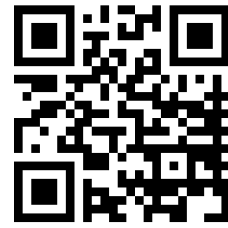




Art.-Nr.: 4-KL6503-1

Funkwecker • Radio-Controlled Alarm Clock •

- (K-DE) **Funkwecker** • Bedienungs- und Sicherheitshinweise
 (K-GB) **Radio-Controlled Alarm Clock** • Usage and safety instructions
 (K-CZ) **Budík** • Návod k obsluze a bezpečnostní upozornění
 (K-SK) **Budík** • Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny
 (K-BG) **Будилник** • Указания за работа и безопасност

**PDF ONLINE**www.kaufland.com/manual

IAN 445162_2304



IAN 445162_2304



(K-DE)	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	- 1 -
(K-GB)	Usage and safety instructions	- 26 -
(K-CZ)	Návod k obsluze a bezpečnostní upozornění	- 49 -
(K-SK)	Prevádzkové a bezpečnostné pokyny	- 72 -
(K-BG)	Инструкции за експлоатация и безопасност	- 96 -

(K-DE) Bedienungs- und Sicherheitshinweise**Inhaltsverzeichnis**

Inhaltsverzeichnis	- 1 -
Einleitung	- 3 -
Bestimmungsgemäße Verwendung	- 3 -
Lieferumfang	- 4 -
Technische Daten	- 4 -
Zeichenerklärung	- 5 -
Wichtige Sicherheitshinweise	- 7 -
Sicherheitshinweise für Benutzer	- 7 -
Sicherheitshinweise zu der Batterie	- 8 -
Das Produkt sicher aufstellen	- 9 -
Bedienfelder	- 11 -
Inbetriebnahme	- 13 -
Empfangsstörung	- 13 -
Licht	- 14 -
Manuelle Einstellung	- 14 -
Manueller Start des Funksignals	- 15 -
Alarm	- 15 -
Alarm einstellen	- 15 -
Alarm aktivieren und deaktivieren	- 15 -
Schlummerfunktion (SNOOZE)	- 15 -

Zurücksetzen (RESET)	16 -
Reinigungshinweis	16 -
Lagerung	16 -
Reinigungshinweis	17 -
Entsorgung	17 -
Entsorgung des Elektrogeräts	18 -
Entsorgung der Batterien	20 -
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	21 -
Garantie der digi-tech gmbh	22 -
Garantiebedingungen	22 -
Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche	22 -
Garantieumfang	23 -
Abwicklung im Garantiefall	24 -
Service	25 -
Lieferant	25 -

FUNKWECKER

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Funkweckers (im Folgenden nur „Produkt“ genannt). Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produktes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus. Die Verpackung und Bedienungsanleitung für spätere Rückfragen bitte aufbewahren.



Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist zur Zeitanzeige und zur Verwendung der beschriebenen Zusatzfunktionen geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produktes gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Das Produkt ist nur für den Innenbereich geeignet.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.



Lieferumfang

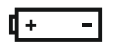
Hinweis: Bitte überprüfen Sie nach dem Kauf den Lieferumfang. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden und nicht defekt sind. Sollte die Lieferung unvollständig und/oder Teile beschädigt sein, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an die Serviceabteilung (siehe "Abwicklung im Garantiefall").

- 1x analoger Funkwecker
- 1x Alkaline-Batterien 1,5 V AA R6/LR6
- 1x Bedienungsanleitung

Technische Daten

- DCF77-Funksignal, Frequenzband 77,5 kHz
- Maße:
Modell 1 ca. 95 x 95 x 43 mm
- Gewicht:
Modell 1 ca. 136 g (exkl. Batterie)
- Batterien: 1x 1,5 V AA R6/LR6
-  - Kennzeichen für Gleichspannung

Zeichenerklärung

	Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien/Akkus besteht Explosions- und Auslaufgefahr der Batterieflüssigkeit.
	Alkaline-Batterien inklusive, Batterie: 1x 1,5 V AA R6/LR6
	Kennzeichen für Gleichspannung
	Bedienungsanleitung
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung!
	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die digi-tech gmbh die Konformität mit den zutreffenden EU-Richtlinien.
	DCF77-Funksignal, Frequenzband 77,5 kHz
	Batterien stets außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
	Batterien nicht ins Feuer werfen oder mit Feuer in Verbindung bringen.

	Batterien müssen immer polrichtig eingesetzt werden.
	Batterien nicht deformieren oder beschädigen.
	Batterien nicht öffnen oder demontieren.
	Batterien unterschiedlicher Marken und Typen nicht miteinander mischen.
	Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen.
	Batterien nicht aufladen.
	Batterien vor Feuchtigkeit schützen und von Flüssigkeiten fernhalten.
	Batterien nicht kurzschließen.
	Batterien immer polrichtig einlegen.
	Schutzhandschuhe tragen!

Wichtige Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise für Benutzer



WARNUNG! LEBENS- UND UNFALL-GEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie **Kinder** niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. **Kinder** unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie **Kinder** stets vom Produkt fern. Dieses Produkt kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber, sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist. Setzen Sie das Produkt keiner Feuchtigkeit und keiner direkten Sonneneinstrahlung aus. Verwenden Sie das Produkt nur im Innenbereich. Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.

Sicherheitshinweise zu der Batterie



WARNUNG! LEBENSGEFAHR!

Batterie nicht einnehmen, Verbrennungsgefahr durch gefährliche Stoffe. Wenn eine Batterie verschluckt wird, können schwere innere Verbrennungen innerhalb von gerade einmal 2 Stunden auftreten und zum Tode führen. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von **Kindern** fern. Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, das Produkt nicht mehr benutzen und von **Kindern** fernhalten. Wenn Sie meinen, dass Batterien verschluckt wurden oder sich in irgendeinem Körperteil befinden, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf. Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen.

Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein. Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser. Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.



RISIKO DES AUSLAUFENS VON BATTERIEN/AKKUS

Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung. Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien!

Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe. Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden. Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen! Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.



RISIKO: BESCHÄDIGUNG DES PRODUKTES

Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp! Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produktes ein. Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen! Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

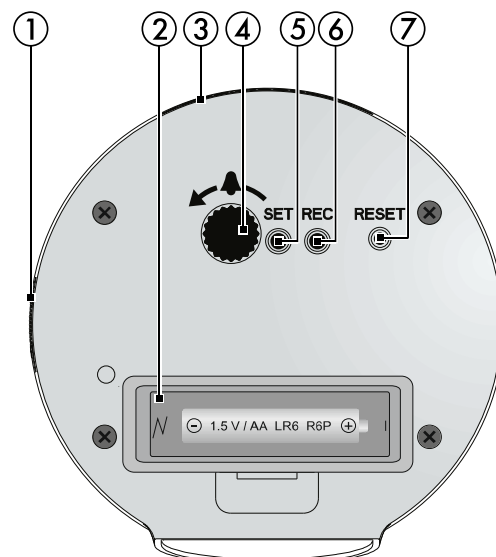
Das Produkt sicher aufstellen

Das Produkt ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt. Schützen Sie empfindliche Oberflächen vor dem Aufstellen, da sonst Kratzer entstehen können.

Achten Sie darauf, dass:

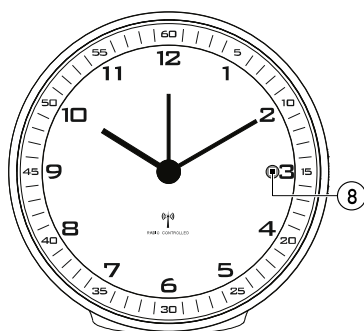
- immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist (stellen Sie das Produkt nicht in Regale oder dorthin, wo Vorhänge oder Möbel die Belüftungsschlitze verdecken und lassen Sie mindestens 10 cm Abstand zu allen Seiten);
- das Produkt beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt wird und keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Produkt wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf das Produkt trifft;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser vermieden wird;
- das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) steht;
- keine Fremdkörper und Staub eindringen;
- Kerzen und andere offene Flammen zu jeder Zeit vom Produkt ferngehalten werden müssen, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.

Bedienfelder



4-LD6503-1

1	Alarm ON/OFF-Schiebeschalter
2	Batteriefach
3	SNOOZE/LIGHT-Taste
4	Weckzeit-Einstellrädchen
5	SET-Taste
6	REC-Taste
7	RESET-Taste



8	Alarmanzeigepunkt
----------	-------------------

Inbetriebnahme

1. Öffnen Sie das Batteriefach des Gerätes (2).
2. Legen Sie eine 1,5 V AA R6/LR6 Batterie **polrichtig** ein.
3. Schließen Sie das Batteriefach des Gerätes (2).

Die Zeiger bewegen sich auf die 12:00:00-Uhr-Position und bleiben stehen. Das Gerät empfängt das DCF77-Funksignal. Dieser Vorgang kann 3-10 Minuten dauern.

Bei erfolgreichem Empfang des DCF77-Funksignals bewegen sich die Zeiger automatisch auf die korrekte Uhrzeit.

Das Gerät aktualisiert die intern gespeicherte Uhrzeit täglich um 2:00, 3:00, 4:00, 5:00, 14:00, 15:00, 16:00 und 17:00 Uhr.

Hinweis: Bitte bewegen Sie das Gerät während des Empfangs des DCF77-Funksignals nicht.

Empfangsstörung

Das DCF77-Funksignal wird aus der Nähe von Frankfurt am Main gesendet. Es kann bis zu ca. 2000 km im Radius um Frankfurt am Main empfangen werden. Allerdings gibt es einige Störquellen, die den Empfang des DCF77-Funksignals erheblich behindern können. Falls Ihr Gerät das DCF77-Funksignal nicht richtig empfängt, stellen Sie das Gerät an einem anderen Platz auf. Beachten Sie, dass es in der Nähe von Computer, Telefon, Radio und TV zu elektromagnetischen Strahlungen kommen kann, die den Empfang

des DCF77-Funksignals stören können. Weitere Störquellen für den Empfang des DCF77-Funksignals können starke Gebäudedämmungen (metallische Bauelemente), hohe Berge oder atmosphärische Störungen sein. Ersetzen Sie ggf. die Batterien.

Licht

Drücken Sie die **SNOOZE/LIGHT**-Taste (3), um die Hintergrundbeleuchtung vorübergehend zu aktivieren. Nach ca. 5 Sekunden geht die Hintergrundbeleuchtung sanft aus.

Manuelle Einstellung

Wenn die Zeiger nicht exakt auf ihrer Position stehen, können die mithilfe der **SET**-Taste (5) die Zeiger justieren.

- Drücken Sie einmal lang die **SET**-Taste (5), um in den Einstell-Modus zu gelangen.
- Dann drücken Sie kurz die **SET**-Taste (5), um die Zeiger in kleinen Schritten einzustellen. Oder drücken Sie lang die **SET**-Taste (5), um die Zeiger laufen zu lassen.
- Lassen Sie die **SET**-Taste (5) los, um den Einstellmodus zu verlassen. Die Zeiger bewegen sich wieder normal.

Manueller Start des Funksignals

Sie können den Funkempfang manuell starten, indem Sie die **REC**-Taste (6) für 5 Sekunden gedrückt halten.

Alarm

Alarm einstellen

- Drehen Sie das Weckzeiteinstellrädchen (4) in Pfeilrichtung bis der Alarmzeiger auf der gewünschten Weckzeit steht.

Alarm aktivieren und deaktivieren

- Schieben Sie den Alarm **ON/OFF**-Schiebeschalter (1) auf **ON** (an), um den Alarm zu aktivieren. Der Alarmanzeigepunkt (8) erscheint grün und zeigt an, dass der Alarm aktiviert ist. Der Alarm ertönt zur eingestellten Zeit mit ansteigender Intensität.
- Schieben Sie den Alarm **-ON/OFF**-Schiebeschalter (1) auf **OFF** (aus), um den Alarm zu deaktivieren. Der Alarmanzeigepunkt (8) erscheint rot und zeigt an, dass der Alarm deaktiviert ist.

Schlummerfunktion (SNOOZE)

- Drücken Sie bei Ertönen des Alarmsignals die **SNOOZE/LIGHT**-Taste (3). Die Beleuchtung ist kurzzeitig aktiviert, der Alarm wird vorübergehend deaktiviert und ertönt nach ca. 4 Minuten erneut.

Zurücksetzen (RESET)

Sie können das Gerät zurücksetzen, indem Sie mit einem dünnen Gegenstand kurz die **RESET**-Taste (7) drücken.

Alle Einstellungen gehen verloren. Die Zeiger bewegen sich auf die 12:00:00-Uhr-Position und bleiben stehen.

Das Gerät empfängt das DCF77-Funksignal.

Bei erfolgreichem Empfang des DCF77-Funksignals bewegen sich die Zeiger automatisch auf die korrekte Uhrzeit.

Reinigungshinweis

Unschadgemäße Reinigung kann das Produkt beschädigen. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberfläche beschädigen. Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen, fusselfreien Tuch, wie es z. B. zur Reinigung von Brillengläsern verwendet wird.

Lagerung

Wenn Sie das Produkt über eine längere Zeit nicht verwenden, entnehmen Sie die Batterie und bewahren Sie das Produkt, gereinigt und vor Sonnenlicht geschützt, an einem trockenen, kühlen Ort, bestenfalls in der Originalverpackung, auf.

Reinigungshinweis

Unschadgemäße Reinigung kann das Produkt beschädigen. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberfläche beschädigen. Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen, fusselfreien Tuch, wie es z. B. zur Reinigung von Brillengläsern verwendet wird.

Entsorgung

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1-7: Kunststoffe

20-22: Papier und Pappe

80-98: Verbundstoffe.



Entsorgung des Elektrogeräts

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.



Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können. Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich. **Bitte geben Sie das Altgerät in Ihrer Kaufland-Filiale zurück.** Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von

mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m². Generell haben Vertrieber die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten. Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertrieber, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertrieber hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertriebers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten. Verbraucher sind dazu angehalten, Maßnahmen zur Abfallvermeidung zu ergreifen. In Bezug auf Elektro- und Elektronikgeräte sind das eine Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die Veräußerung funktionstüchtiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung.

Entnehmen Sie die Batterie zerstörungsfrei vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien).

Entsorgung der Batterien

Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EU und deren Änderungen recycelt werden. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal, ob sie Schadstoffe, wie:



Cd = Kadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei, Li = Lithium enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ihrer Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen wie z. B. Kobalt, Nickel oder Kupfer zugeführt werden können. Die Rückgabe von Batterien und Akkus ist unentgeltlich.

WARNUNG! Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Einige der möglichen Inhaltsstoffe wie Quecksilber, Cadmium und Blei sind giftig und gefährden bei einer unsachgemäßen Entsorgung die Umwelt. Schwermetalle z. B. können gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben und sich in der Umwelt sowie in

der Nahrungskette anreichern, um dann auf indirektem Weg über die Nahrung in den Körper zu gelangen.



WARNUNG! Explosionsgefahr!

Bei lithiumhaltigen Altbatterien (Li = Lithium) besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Kleben Sie daher bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Batterien und Akkus, die nicht fest im Gerät verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat entsorgt werden. Batterien und Akkus bitte nur in entladenen Zustand abgeben! Verwenden Sie wenn möglich Akkus anstelle von Einwegbatterien.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt digi-tech gmbh, dass der Funkwecker 4-KL6503-1 der Richtlinie RED 2014/53/EU, Artikel 10 (8) entspricht.



Ihre Bedienungsanleitung und Konformitätserklärung können Sie hier herunterladen:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Dann klicken Sie auf die Lupe  und geben Sie die Artikelnummer 445162_2304 ein.

Garantie der digi-tech gmbh

Sie erhalten auf dieses Gerät **3 Jahre Garantie** ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln bei diesem Gerät stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum bei diesem Gerät ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Gerät von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Gerät zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf

- 22 -



vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schiebeschalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Gerät beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Gerätes sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Gerät ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

- 23 -



Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (445162_2304) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, **kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.**



Auf www.kaufland.com/manual können Sie diese Anleitung und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.



PDF ONLINE

www.kaufland.com/manual

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Kaufland-Service-Seite (www.kaufland.com/manual) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (445162_2304) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

- 24 -



Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DEUTSCHLAND
E-Mail: support@inter-quartz.de, Telefon: +49 (0)6198 571825



 00800 5515 6616

 800 142 315

 0800 896640

 00800 44 11 493

 0800 896640

 0800 004449

 00800 1114916



Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DEUTSCHLAND



Herstellungsjahr: 2023

IAN 445162_2304, Art.-Nr.: 4-KL6503-1



- 25 -



Table of contents

Table of contents	- 26 -
Introduction	- 28 -
Intended use	- 28 -
Package contents	- 28 -
Technical specifications	- 29 -
Explanation of symbols	- 29 -
Important safety Instructions	- 31 -
Safety instructions for the user	- 31 -
Battery safety instructions	- 32 -
Set up the product safely	- 34 -
Control panels	- 35 -
Starting for the first time	- 37 -
Interference with reception	- 37 -
Light	- 38 -
Manual adjustment	- 38 -
Manually starting the radio signal reception	- 38 -
Alarm	- 39 -
Setting the alarm	- 39 -
Activating/deactivating the alarm	- 39 -
SNOOZE	- 39 -

RESET	- 39 -
Cleaning instructions	- 40 -
Storage	- 40 -
Cleaning instructions	- 40 -
Disposal	- 41 -
Disposal of the electrical device	- 41 -
Disposal of batteries	- 43 -
Simplified EU declaration of conformity	- 44 -
The digi-tech gmbh warranty	- 45 -
Warranty terms	- 45 -
Warranty period and statutory claims for defects	- 45 -
Scope of Warranty	- 46 -
Processing in the event of a warranty claim	- 46 -
Service	- 48 -
Supplier	- 48 -

RADIO-CONTROLLED ALARM CLOCK

Introduction

Congratulations on the purchase of your new radio alarm clock (hereinafter referred to as simply the "product"). In choosing this item, you have opted for a high-quality product. These operating instructions form an integral part of this product. It contains important instructions pertaining to its safety, use and disposal. Please familiarise yourself with all the operating and safety instructions before using this product. Only use this product as described and for the purposes stated. If you pass this product on to anyone else, please be sure to pass on all documents with it. Please keep the packaging and operating instructions for future queries.



Intended use

The product is suitable for displaying the time and for using the additional functions described. Any other use or modification of the product is considered to be improper use.

The product is only suitable for indoor use.

The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation. The product is not intended for commercial use.



Package contents

Note: Please check the package contents after purchase. Check that all parts are present and not defective. If the delivery is incomplete and/or

parts are damaged, do not use the product. Contact the Service Department (see "Procedure in the event of a warranty claim").

- 1x analogue radio alarm clock
- 1x alkaline batteries 1.5 V AA LR6
- 1x user manual

Technical specifications

- DCF77 radio control signal, frequency band 77.5 kHz
- Dimensions:
Model 1 approx. 95 x 95 x 43 mm
- Weight:
Model 1 approx. 136 g (excl. battery)
- Batteries: 1x 1.5 V AA R6/LR6
== - Indicator for DC voltage

Explanation of symbols

	Improper use of the batteries/rechargeable batteries may result in explosion and leakage of the battery fluid.
	Alkaline batteries included, Battery: 1x 1.5V AA R6/LR6
	DC voltage indicator

	Operating instructions
	Read through these operating instructions.
	digi-tech gmbh uses the CE marking to show compliance with the applicable EU directives.
	DCF77 radio control signal, frequency band 77.5 kHz
	Always keep batteries out of children's reach.
	Do not throw batteries into the fire or place them near fire.
	Batteries must always be inserted with the correct polarity.
	Do not deform or damage batteries.
	Do not open or disassemble batteries.
	Do not mix batteries of different brands and types.

- 30 -

(K-GB)

	Do not mix new and used batteries.
	Do not charge batteries.
	Protect batteries from moisture and keep them away from liquids.
	Do not short-circuit batteries.
	Always insert the batteries with the correct polarity.
	Protective gloves must be worn!

Important safety Instructions

Safety instructions for the user

WARNING! RISK OF DEATH AND ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!

Never leave **children** unattended with the packaging material. There is a risk of suffocation from the packaging material. **Children** frequently underestimate

- 31 -

(K-GB)

the risks. Always keep **children** away from the product. This product may be used by **children** aged 8 years and older and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the product and understand the hazards involved. **Children** must not be allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance is not to be carried out by **children** without supervision.

Do not operate the product if it is damaged. Do not expose the product to moisture or direct sunlight. Only use the product indoors. This product does not contain any parts that can be serviced by the consumer.

Battery safety instructions

WARNING! RISK OF DEATH

Do not ingest the battery, risk of burns due to hazardous substances. If a battery is swallowed, severe internal burns can occur within just 2 hours and lead to death. Keep new and used batteries away from **children**. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from **children**. If you think batteries may have been swallowed or entered any part of the body, seek medical attention immediately. Ingestion can result in burns, perforation of soft tissue and death. Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and do not open them. This can result in overheating, fire hazards or explosions. Never throw batteries/rechargeable

- 32 -

(K-GB)

batteries into fire or water. Do not subject batteries/rechargeable batteries to mechanical stress.

RISK OF LEAKAGE FROM BATTERIES/ RECHARGEABLE BATTERIES

Avoid extreme conditions and temperatures that may affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight. If batteries/rechargeable batteries are leaking, avoid contact of the chemicals with skin, eyes and mucous membranes! Rinse any affected areas immediately with clear water and consult a doctor!

 **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaking or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns if they come into contact with skin. Therefore, wear suitable protective gloves in such cases. In the event of leakage from the batteries/rechargeable batteries, remove them from the product immediately to avoid damage. Only use batteries/rechargeable batteries of the same type. Do not mix old batteries/rechargeable batteries with new ones! Remove the batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a prolonged period.

RISK: DAMAGE TO THE PRODUCT

Only use the specified type of battery/rechargeable battery! Insert batteries according to the polarity markings (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product. Clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment with a dry, lint-

- 33 -

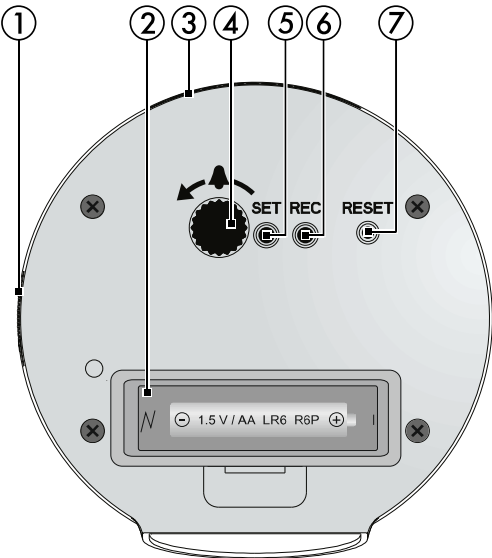
(K-GB)

free cloth or cotton swab before inserting them. Remove empty batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

Set up the product safely

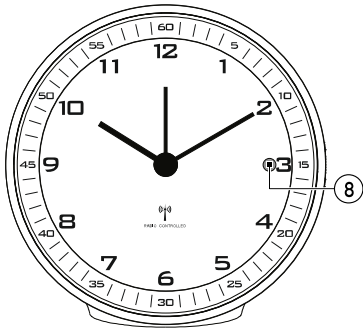
- The product is not designed for use in rooms with high humidity (e.g., bathrooms).
- Be sure to protect sensitive surfaces before setting up the product, otherwise scratches may occur.
- Make sure that:
- adequate ventilation is always guaranteed (do not place the product on shelves or where curtains or furniture cover the ventilation slots and leave at least 10 cm distance on all sides);
 - the product is not placed on a thick carpet or a bed during operation and no direct heat sources (for example, heaters) act on the product;
 - it is not placed in the path of direct sunlight;
 - contact with spraying or dripping water is avoided;
 - the product is not in the immediate vicinity of magnetic fields (e.g., loudspeakers);
 - no foreign bodies or dust can enter the product;
 - candles and other open flames must be kept away from this product at all times to prevent the spread of fire.

Control panels



4-LD6503-1

1	Alarm ON/OFF slide switch
2	Battery compartment
3	SNOOZE/LIGHT button
4	Wake-up time knob
5	SET button
6	REC button
7	RESET button



8	Alarm indicator dot
---	---------------------

Starting for the first time

- Open the battery compartment of the device (2).
- Insert a 1.5 V AA R6/LR6 battery with the **correct polarity**.
- Close the battery compartment of the device (2).

The hands will move to the 12:00:00 position and stop. The device will receive the DCF77 radio signal. This process can take 3–10 minutes.

If the DCF77 radio signal is successfully received, the hands will automatically move to the correct time. The device updates the internally stored time daily at 2:00, 3:00, 4:00, 5:00, 14:00, 15:00, 16:00 and 17:00 hours.

Note: Please do not move the device while receiving the DCF77 radio signal.

Interference with reception

The DCF77 radio signal is sent from near Frankfurt am Main. It can be received within a radius of up to approx. 2000 km from Frankfurt am Main. However, there are a number of sources of interference that can significantly hinder reception of the DCF77 radio signal. If your device does not receive the DCF77 radio signal correctly, move it to a different position. Note that there may be electromagnetic radiation in the vicinity of computers,

telephones, radios and TVs, which can interfere with the reception of the DCF77 radio signal. Problems with radio signal reception can also be caused by strong building insulation (metal components), high mountains or atmospheric interference. Replace the batteries if necessary.

Light

Press the **SNOOZE/LIGHT** button (3) to temporarily activate the backlight. After about 5 seconds, the backlight will gently turn off.

Manual adjustment

If the hands are not exactly in the correct position, they can be adjusted using the **SET** button (5).

- Press and hold the **SET** button (5) once to enter the Settings mode.
- Then briefly press the **SET** button (5) to adjust the hands in small increments. Or press and hold the **SET** button (5) to move the hands.
- Release the **SET** button (5) to exit the Settings mode. The hands will move normally again.

Manually starting the radio signal reception

You can start the radio signal reception manually by holding down the **REC** button (6) for 5 seconds.

Alarm

Setting the alarm

- Turn the alarm knob (4) in the direction of the arrow until the alarm hand is set to the desired alarm time.

Activating/deactivating the alarm

- Slide the alarm **ON/OFF** switch (1) to **ON** to activate the alarm. The alarm indicator dot (8) will appear green, indicating that the alarm is activated. The alarm will sound at the set time with increasing intensity.
- Slide the alarm **ON/OFF** switch (1) to **OFF** to deactivate the alarm. The alarm indicator dot (8) will appear red, indicating that the alarm is deactivated.

SNOOZE

- When the alarm signal sounds, press the **SNOOZE/LIGHT** button (3). The lighting will be briefly activated; the alarm will be temporarily deactivated and will sound again after approx. 4 minutes.

RESET

You can reset the device by briefly pressing the **RESET** (7) button with a thin object.

All settings will be lost. The hands will move to the 12:00:00 position and stop.
The device receives the DCF77 radio signal.
If the DCF77 radio signal is successfully received, the hands automatically move to the correct time.

Cleaning instructions

Improper cleaning can damage the product. Do not immerse the product in water or other liquids. Avoid any aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, or any sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and the like. These can damage the surface. Clean the product with a soft, dry, lint-free cloth, such as that used for cleaning glasses lenses.

Storage

If the product is not used for a long time, remove the batteries, clean the product, and store it in a dry, cool place, protected against sunlight, preferably in the original packaging.

Cleaning instructions

Improper cleaning can damage the product. Do not immerse the product in water or other liquids. Avoid any aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, or any sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and the like. These can damage the surface. Clean the

product with a soft, dry, lint-free cloth, such as that used for cleaning glasses lenses.

Disposal

The product and packaging material are recyclable. Please dispose of them separately for better waste management. For options for disposing of the used product, please contact your town council or city administration.

Check the labelling on the packaging material when separating waste – they are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning:

1-7: Plastics

20-22: Paper and cardboard

80-98: Composites

Disposal of the electrical device

The symbol with the crossed-out dustbin means that electrical and electronic equipment must not be disposed of together with household waste. Consumers are legally obliged to dispose of electrical and electronic equipment at the end of their life separately from unsorted municipal waste. This is to ensure environmentally friendly and resource-saving recycling. Batteries and rechargeable batteries that are not an integral part of the electrical or electronic device and can be removed without being destroyed, must be separated from the device



before handing it in at a collection point for designated disposal. The same applies to lightbulbs that can be removed from the device without being destroying. Owners of electrical and electronic equipment who are private individuals can hand them in at the collection points operated by the public waste disposal agencies or at the collection points set up by manufacturers or distributors. Returning used devices is free of charge. This free take-back obligation applies both to purchases in shops and to home deliveries. The place of performance of the obligation to take back is the same as the place of performance of the delivery. Transport costs may not be charged for returned equipment. In general, distributors have the obligation to ensure the free return of used devices by providing suitable return facilities within a reasonable distance. Consumers have the option to return an old device free of charge to a distributor who is obliged to take it back if they purchase an equivalent new device with essentially the same function. This option also exists for deliveries to a private household. In the case of distance selling retailers, the option of free collection when purchasing a new appliance is limited to heat exchangers, display screen devices, and large appliances that have at least one outer edge with a length of more than 50 cm. The distributor must ask the consumer at the time of concluding the sales contract about the intention to return the product. Apart from that, consumers can hand in up to three old devices of one type free of charge at a distributor's collection point without this being linked to the purchase of a new device.

However, the edge lengths of the respective devices must not exceed 25 cm.

Disposal of batteries

The accompanying symbol indicates that batteries must not be disposed of with normal household waste. Defective or used batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EU and its amendments. Consumers are legally obliged to hand in all batteries and rechargeable batteries, regardless of whether they contain harmful substances, such as:

Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead, Li = lithium or not, to a collection point in their municipality/district or a retail outlet to ensure environmentally friendly disposal and to recover valuable raw materials, such as cobalt, nickel or copper. The return of batteries is free of charge.



WARNING! Environmental damage due to incorrect disposal of batteries/rechargeable batteries!

Some of the possible contents, such as mercury, cadmium and lead, are poisonous and, if not disposed of properly, endanger the environment. Heavy metals, for example, can have harmful effects on the health of humans, animals and plants and accumulate in both the environment and the food chain, and then enter the body indirectly via food.



WARNING! Risk of explosion!

Used batteries containing lithium (Li = lithium) have a higher risk of fire. Therefore, special attention must be paid to the proper disposal of used batteries containing lithium. Incorrect disposal can also lead to internal and external short circuits due to thermal effects (heat) or mechanical damage. A short circuit can lead to a fire or an explosion and have serious consequences for humans and the environment. For this reason, tape off the poles of lithium-based batteries prior to disposal in order to avoid an external short circuit. Batteries that are not permanently installed in the device must be removed and disposed of separately before disposing of the device. Only return batteries/rechargeable batteries when fully discharged! Use rechargeable batteries instead of disposable batteries whenever possible.

Simplified EU declaration of conformity

digi-tech gmbh hereby declares that the radio alarm clock of the type 4-KL6503-1 complies with the RED 2014/53/EU directive, Article 10 (8).

You can download your operating instructions and declaration of conformity here:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Then click on the magnifying glass  and enter the article number 445162_2304.

The digi-tech gmbh warranty

This device has a **3-year** warranty valid from the date of purchase. In the event of defects in this device, you have legal rights against the seller of the device. These statutory rights are not limited by our warranty set out below.

Warranty terms

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the receipt. This document is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase of this device, the device will be repaired or replaced – at our discretion – by us free of charge. This warranty requires that the defective device and the purchase receipt are presented within the three-year period with a briefly written statement stating the nature of the defect and when it occurred. If the defect is covered by our warranty, you will receive the repaired or a new device back. No new warranty period begins with the repair or replacement of the device.

Warranty period and statutory claims for defects

Statutory warranty rights do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. After the warranty has expired, any repairs are subject to a charge.

Scope of Warranty

The device was carefully manufactured according to strict quality guidelines and carefully checked before delivery. The warranty applies to material or manufacturing defects. This warranty does not cover parts of the product that are subject to normal wear and tear and can therefore be regarded as wear parts or for damage to fragile parts, e.g. switches, batteries or parts made of glass. This warranty is void if the unit has been damaged or improperly used or maintained. For proper use of the device, all instructions given in the manual must be strictly observed. Uses and actions that are advised against or warned against in the operating instructions must be avoided at all costs. The device is designed exclusively for private and not for commercial use. The warranty expires in the event of abusive or improper handling, the use of force or repairs that were not carried out by our authorised service branch.

Processing in the event of a warranty claim

To ensure that your request is processed quickly, please follow the instructions below:

- For all inquiries, please have the receipt and item number (445162_2304) ready as proof of purchase.
- Please refer to the type plate, engraving, title page of your manual (bottom left) or to the sticker on the back or underside for the item number.

- If functional errors or other defects occur, **first contact the following service department by phone or email.**



You can download these instructions and many other manuals, product videos and software at www.kaufland.com/manual.



This QR code will take you straight to the Kaufland service page (www.kaufland.com/manual) where you can open your operating instructions by entering the article number (445162_2304).

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANY
Email: support@inter-quartz.de, Phone: +49 (0)6198 571825



(K-DE) 00800 5515 6616

(K-CZ) 800 142 315

(K-MD) 0800 896640

(K-PL) 00800 44 11 493

(K-RO) 0800 896640

(K-SK) 0800 004449

(K-BG) 00800 1114916



Supplier

Please note that the following address is not a service address.
Contact the service office named above first.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein,
GERMANY



Year of manufacture: 2023

IAN 445162_2304, Art. No.: 4-KL6503-1

(K-CZ) Návod k obsluze a bezpečnostní upozornění

Obsah

Obsah	- 49 -
Úvod	- 51 -
Určené použití	- 51 -
Rozsah dodávky	- 51 -
Technické údaje	- 52 -
Vysvětlivky symbolů	- 52 -
Důležité bezpečnostní pokyny	- 54 -
Bezpečnostní pokyny pro uživatele	- 54 -
Bezpečnostní pokyny pro baterii	- 55 -
Bezpečné postavení výrobku	- 57 -
Ovládací panely	- 58 -
Uvedení do provozu	- 60 -
Rušení přijmu	- 60 -
Světlo	- 61 -
Ruční nastavení	- 61 -
Manuální spuštění rádiového signálu	- 61 -
Alarm	- 62 -
Nastavení alarmu	- 62 -
Aktivace a deaktivace alarmu	- 62 -

Funkce odloženého buzení (SNOOZE).....	62 -
Resetovat (RESET)	62 -
Pokyny k čištění	63 -
Skladování.....	63 -
Likvidace	64 -
Likvidace elektrického zařízení.....	64 -
Likvidace baterií	65 -
Zjednodušené EU prohlášení o shodě	67 -
Záruka společnosti digi-tech gmbh.....	67 -
Záruční podmínky	67 -
Záruční doba a zákonné nároky týkající se vad.....	68 -
Záruka	68 -
Postup v případě uplatnění záruky.....	69 -
Servis	71 -
Dodavatel	71 -

BUDÍK

Úvod

Gratulujeme k zakoupení nového budíku (dále jen „produkt“). Vybrali jste si vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležitá upozornění týkající se bezpečnosti, použití a likvidace. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny pro obsluhu a bezpečnost. Výrobek používejte pouze popsáním způsobem a v uvedených oblastech použití. Při předání výrobku třetím osobám předejte také všechny dokumenty. Uchovejte si prosím obal a návod k obsluze pro budoucí dotazy.



Určené použití

Výrobek je vhodný pro zobrazení času a pro použití popsáním doplňkových funkcí. Jakékoliv jiné užití nebo úpravy výrobku nejsou v souladu s určeným účelem použití.

Produkt je vhodný pouze pro vnitřní použití.

Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným používáním nebo nesprávnou obsluhou. Přístroj není určen pro komerční využití.



Rozsah dodávky

Upozornění: Po zakoupení, prosím, zkontrolujte obsah balení. Ujistěte se, že jsou přítomny všechny díly a že nejsou vadné. Pokud je dodávka

neúplná a/nebo jsou některé části poškozené, výrobek nepoužívejte. Kontaktujte servisní oddělení (viz „Postup v případě reklamace“).

- 1x analogový rádiem řízený budík
- 1x alkalická baterie 1,5 V AA LR6
- 1x návod k použití

Technické údaje

- Rádiový signál DCF77, frekvenční pásmo 77,5 kHz
- Rozměry:
Model 1 cca 95 x 95 x 43 mm
- Hmotnost:
Model 1: cca 136 g (bez baterie)
- Baterie: 1x 1,5 V AA R6/LR6
— — — - označení stejnosměrného napětí

Vysvětlivky symbolů

	Pokud jsou baterie/akumulátory používány nesprávně, hrozí nebezpečí výbuchu a úniku kapaliny z baterie.
	Včetně alkalických baterií, Baterie: 1x 1,5 V AA R6/LR6
	Označení stejnosměrného napětí

	Návod k obsluze
	Přečtěte si návod k obsluze!
	Označením CE společnost digi-tech gmbh prohlašuje shodu výrobku s platnými směrnici EU.
	Rádiový signál DCF77, frekvenční pásmo 77,5 kHz
	Baterie vždy uchovávejte mimo dosah dětí.
	Nevhazujte baterie do ohně a nepřidávejte je do kontaktu s ohněm.
	Baterie musí být vždy vloženy se správnou polaritou.
	Baterie nedeformujte ani nepoškozujte.
	Baterie neotevírejte ani nerozebírejte.
	Nekombinujte baterie různých značek nebo typů.

	Nekombinujte nové a použité baterie.
	Nenabíjejte baterie.
	Chraňte baterie před vlhkostí a kapalinami.
	Baterie nezkratujte!
	Baterie vždy vkládejte se správnou polaritou.
	Noste ochranné rukavice!

Důležité bezpečnostní pokyny

Bezpečnostní pokyny pro uživatele

VAROVÁNÍ! U MALÝCH DĚTÍ A DĚTÍ OBECNĚ HROZÍ NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ÚRAZU!

Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti nebezpečí často podceňují. Děti držte

- 54 -

(K-CZ)

mimo dosah výrobku. Tento produkt mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou eventuelně vyplývající rizika. Děti si s výrobkem nesmí hrát. Děti nesmí provádět čištění ani uživatelskou údržbu.

Pokud je výrobek poškozen, nepoužívejte jej. Nevystavujte výrobek vlhkosti ani přímému slunečnímu záření. Výrobek používejte pouze uvnitř. Tento výrobek neobsahuje žádné díly opravitelné přímo spotřebitelem.

Bezpečnostní pokyny pro baterii

VAROVÁNÍ! OHROŽENÍ ŽIVOTA!

Baterii nepolykejte, hrozí nebezpečí popálení nebezpečnými látkami. Pokud dojde ke spolknutí baterie, může již za 2 hodiny dojít k vážným vnitřním popáleninám, které mohou mít za následek smrt. Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud nelze při ihrádce na baterie bezpečně zavřít, přestaňte výrobek používat a uchovávejte jej mimo dosah dětí. Pokud si myslíte, že baterie byly spolknuty nebo jsou v nějaké části těla, okamžitě vyhledejte lékaře s pomocí. Požití může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. Nikdy nenabíjejte baterie, které k tomu nejsou určeny. Nezkratujte baterie/akumulátory ani je neotevírejte. Může dojít k přehřátí, nebezpečí požáru nebo prasknutí. Nikdy nevhazujte baterie/akumulátory do ohně nebo vody. Nevystavujte baterie/akumulátory mechanickému namáhání.

- 55 -

(K-CZ)

RIZIKO VYTEČENÍ BATERIE/ AKUMULÁTORU

Vyhnete se extrémním podmínkám a teplotám, které mohou mít vliv na baterie/akumulátory, např. radiátorům nebo přímému slunečnímu záření. Pokud baterie/akumulátory vytekly, zabraňte kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižená místa ihned opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékaře!

 **POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené nebo poškozené baterie/akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit poleptání. V takovémto případě proto noste vhodné ochranné rukavice. V případě vytečení baterie/akumulátoru tyto okamžitě vyjměte z výrobku, abyste předešli jeho poškození. Používejte pouze baterie/akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie/akumulátory s novými! Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, baterie/akumulátory vyjměte.

NEBEZPEČÍ: POŠKOZENÍ PRODUKTU

Používejte pouze uvedený typ baterie/akumulátoru! Vložte baterie/akumulátory podle označení polarity (+) a (-) na baterii/akumulátoru a na výrobku. Před vložením očistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v prostoru pro baterii suchým hadříkem nepoužijícím vlákna nebo vatovým tamponem! Vybité baterie/akumulátory okamžitě vyjměte z výrobku.

- 56 -

(K-CZ)

Bezpečné postavení výrobku

Výrobek není určen k provozu v místnostech s vysokou vlhkostí vzduchu (např. koupelny).

Před umístěním přístroje ochraňte citlivé plochy, protože může dojít k jejich poškrábání.

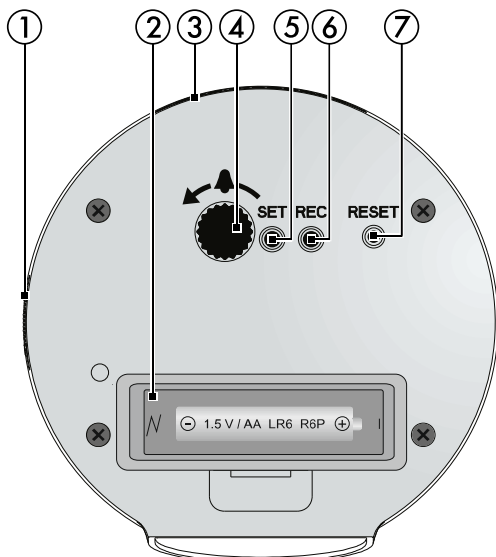
Dbejte na to, aby:

- bylo vždy zajištěno dostatečné větrání (produkt neumísťujte na police nebo tam, kde závěsy nebo nábytek zakrývají větrací otvory a ponechte ze všech stran alespoň 10cm odstup);
- produkt nebyl během provozu umístěn na hrubém koberci nebo posteli a na produkt nepůsobil žádný přímý zdroj tepla (např. topení);
- výrobek nebyl vystaven přímému slunečnímu světlu;
- se zamezilo kontaktu s kapající nebo stříkající kapalinou;
- výrobek nestál v bezprostřední blízkosti magnetických polí (např. reproduktorů);
- dovnitř nevnikla žádná cizí tělesa nebo prach;
- v blízkosti produktu nikdy nebyly svíčky ani jiný otevřený oheň a nevznikl tak požár.

- 57 -

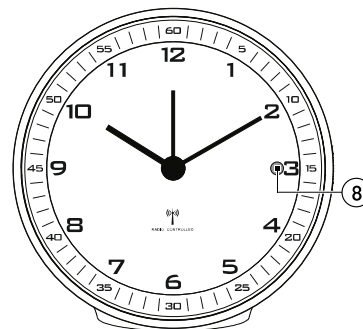
(K-CZ)

Ovládací panely



4-LD6503-1

1	Posuvný přepínač alarmu ON/OFF
2	Př íhrádka na baterie
3	Tlačítko SNOOZE/LIGHT (odložit/světlo)
4	Kolečko pro nastavení času buzení
5	Tlačítko SET
6	Tlačítko REC
7	Tlačítko RESET



8	Kontrolka alarmu
---	------------------

Uvedení do provozu

1. Otevř ete př íhrádku na baterie (2).
2. Vložte baterii 1,5 V AA R6/LR6 se **správnou polaritou**.
3. Uzavř ete př íhrádku na baterie (2).

Ručičky se př esunou do polohy 12:00:00 a zastaví se. Př ístroj př íjímá rádiový signál DCF77. Tento proces může trvat 3 – 10 minut.

Pokud je rádiový signál DCF77 úspěšně př íjatý, ručičky se automaticky nastaví na správný čas. Př ístroj aktualizuje interně uložený čas denně ve 2:00, 3:00, 4:00, 5:00, 14:00, 15:00, 16:00 a 17:00.

Poznámka: Během př íjímání bezdrátového signálu DCF77 nepohybujte př ístrojem.

Rušení př íjmu

Rádiový signál DCF77 je vysílán z blízkosti Frankfurtu nad Mohanem. Lze jej př íjmout př íibližně v okruhu až 2 000 km od Frankfurtu nad Mohanem. Existují však některé rušivé zdroje, které mohou př íjem rádiového signálu DCF77 výrazně omezit. Pokud váš př ístroj nepř íjímá rádiový signál DCF77 správně, umístěte jej na jiné místo. Nezapomeňte, že v blízkosti počítačů, telefonů, rádií a televizorů se může vyskytovat elektromagnetické vlnění, které může př íjem rádiového signálu DCF77 rušit. Dalšími zdroji rušení př íjmu

rádiového signálu DCF77 může být silná izolace budovy (kovové stavební dílce), vysoké kopce nebo atmosférické rušení. V případě potřeby vyměňte baterie.

Světlo

Stisknutím tlačítka SNOOZE/LIGHT (3) dočasně aktivujete podsvícení. Po asi 5 vteřinách podsvícení pozvolna zhasne.

Ruční nastavení

Pokud ručičky nejsou v přesné poloze, můžete je nastavit pomocí tlačítka SET (5).

- Dlouhým stisknutím tlačítka SET (5) př epnete do režimu nastavení.
- Poté krátce stisknete tlačítko SET (5) a v malých krocích ručičky nastavte. Nebo dlouhým stisknutím tlačítka SET (5) ručičky spustíte.
- Uvolněním tlačítka SET (5) režim nastavení opustíte. Ručičky se opět pohybují normálně.

Manuální spuštění rádiového signálu

Př íjem rádiového signálu můžete spustit ručně stisknutím a podržením tlačítka REC (6) po dobu 5 sekund.

Alarm

Nastavení alarmu

- Otáčejte kolečkem pro nastavení času buzení (4) ve směru šipky, dokud ručička budíku neukazuje na požadovaný čas buzení.

Aktivace a deaktivace alarmu

- Pro aktivaci alarmu nastavte posuvný přepínač alarmu ON/OFF (1) do polohy ON (zap). Kontrolka alarmu (8) svítí zeleně, což signalizuje, že je alarm aktivován. Alarm zazní v nastaveném čase se zvyšující se intenzitou.
- Pro deaktivaci alarmu nastavte posuvný přepínač alarmu ON/OFF (1) do polohy OFF (vyp). Kontrolka alarmu (8) svítí červeně, což signalizuje, že alarm je deaktivován.

Funkce odloženého buzení (SNOOZE)

- Když zazní alarm, stiskněte tlačítko SNOOZE/LIGHT (3). Osvětlení se krátce aktivuje, alarm se dočasně deaktivuje a znovu zazní po cca 4 minutách.

Resetovat (RESET)

Přístroj můžete resetovat krátkým stisknutím tlačítka RESET (7) tenkým předmětem.

Všechna nastavení budou vynulována. Ručičky se přesunou do polohy 12:00:00 a zastaví se.

Přístroj přijímá rádiový signál DCF77.

Pokud je rádiový signál DCF77 úspěšně přijatý, ručičky se automaticky nastaví na správný čas.

Pokyny k čištění

Nesprávné čištění může výrobek poškodit. Neponořte výrobek do vody nebo jiných kapalin. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štetinami ani ostré či kovové čisticí předměty jako nože, tvrdé špachtle a podobné. Mohly by poškodit povrch. Výrobek čistěte měkkým, suchým hadříkem nepouštějícím vlákna, jaký se používá například k čištění brýlí.

Skladování

Pokud nebudete produkt delší dobu používat, vyjměte baterie a produkt uskladněte vyčištěný a chráněný před slunečním světlem na suchém a chladném místě, nejlépe v původním obalu.

Likvidace

Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, pro lepší likvidaci odpadu je prosím zlikvidujte odděleně. Možnosti likvidace výrobku, který dosloužil, zjistíte u správy své obce či města.

Při třídění odpadu dbejte na označení obalových materiálů, tyto jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem:

1-7: Plasty

20-22: Papír a lepenka

80-98: Kompozity.



Likvidace elektrického zařízení

Symbol s přeškrtnutou popelnicí na kolečkách znamená, že elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována s domovním odpadem. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni sbírat elektrická a elektronická zařízení po skončení jejich životnosti odděleně od netříděného komunálního odpadu. Tímto způsobem je zajištěna recyklace šetrná k životnímu prostředí a zdrojům. Baterie a akumulátory, které nejsou pevně uzavřeny elektrickým nebo elektronickým zařízením a lze je vyjmout, aniž by byly zničeny, je nutné před odevzdáním do sběrné od zařízení oddělit a odevzdat na místo k tomu určené. Totéž platí pro lampy, které lze ze zařízení vyjmout, aniž by došlo k jejich zničení. Majitelé elektrických a elektronických zařízení z domácností je mohou odevzdat na sběrných místech orgánů veřejné

správy odpadů nebo na sběrných místech zřízených výrobcem nebo distributorem. Likvidace starých zařízení je bezplatná. Tato povinnost bezplatného odběru zboží se vztahuje jak na nákup v prodejně, tak na doručení na domácí adresu. Místo plnění pro povinnost odběru je shodné s místem plnění pro doručení. Za vrácení zařízení nesmějí být účtovány náklady na dopravu. Obecně platí, že distributoři i jsou povinni zajistit bezplatný zpětný odběr starých zařízení poskytnutím vhodných možností vrácení v přiměřené vzdálenosti. Spotřebitelé mají možnost bezplatně odevzdat staré zařízení u prodejce, který je povinen je převzít zpět, pokud si zakoupí ekvivalentní nové zařízení s v podstatě stejnou funkcí. Tato možnost existuje i pro dodávky do soukromé domácnosti. Při prodeji na dálku je možnost bezplatného odvozu při nákupu nového zařízení omezena na výměníky tepla, zobrazovací jednotky a velká zařízení, která mají alespoň jeden vnější okraj delší než 50 cm. Při uzavírání kupní smlouvy se prodejce musí spotřebitele dotázat ohledně přislíbeného záměru vrácení. Kromě toho mohou spotřebitelé na sběrném místě prodejce bezplatně odevzdat až tři staré přístroje jednoho typu, aniž by to bylo spojeno s nákupem nového přístroje. Délka okrajů přislíbených zařízení však nesmí přesáhnout 25 cm.

Likvidace baterií

Tento symbol znamená, že baterie a akumulátory nesmí být likvidovány spolu s domovním odpadem. Vadné nebo použité baterie/akumulátory musí být recyklovány v souladu se směrnici



2006/66/EU a jejími dodatky. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni odevzdat všechny baterie a akumulátory bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky, jako jsou:

Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo, Li = lithium nebo ne, na sběrném místě v jejich obci/městské části nebo v prodejně, proto aby byly ekologicky recyklovány nebo opětovně použity jako cenné suroviny - například kobalt, nikl nebo měď. Vrácení baterií a akumulátorů je bezplatné.



VAROVÁNÍ! Poškození životního prostředí nesprávným odstraňováním baterií/akumulátorů!

Některé z možných obsažených složek jako rtuť, kadmium a olovo jsou jedovaté a při nesprávné likvidaci ohrožují životní prostředí. Těžké kovy například mohou ohrozit zdraví lidí, zvířat a rostlin a zatížit životní prostředí i potravinový řetězec, a nepřímo cestou přes potraviny se pak mohou dostat do těla.



VAROVÁNÍ! Nebezpečí výbuchu!

U odpadních baterií obsahujících lithium (Li = lithium) hrozí velké nebezpečí požáru. Proto je nutno věnovat mimořádnou pozornost řádné recyklaci starých lithiových baterií a akumulátorů. Nevhodným zpracováním odpadu mohou kromě toho termickým působením (horkem) nastat vnitřní a vnější zkratky nebo mechanické poškození. Zkrat může způsobit požár nebo výbuch a může mít vážné následky pro lidi i životní

- 66 -

(K-CZ)

prostředí. U baterií a akumulátorů obsahujících lithium proto přelepte před likvidací póly, aby se zamezilo vnějšímu zkratu. Baterie a akumulátory, které nejsou pevně zabudovány do přístroje, musí být před likvidací odpadu vyjmuty a zlikvidovány zvlášť. Baterie a akumulátory odevzdávejte, prosím, pouze vybité! Pokud možno, používejte akumulátory místo jednorázových baterií.

Zjednodušené EU prohlášení o shodě

Společnost digi-tech gmbh tímto prohlašuje, že typ rádiového systému budíku 4-KL6503-1 odpovídá směrnici RED 2014/53/EU, čl. 10 (8).



Návod k obsluze a prohlášení o shodě si můžete stáhnout zde: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Poté klikněte na lupu  a zadejte číslo položky 445162_2304.

Záruka společnosti digi-tech gmbh

Na tento přístroj se vztahuje **třiletá** záruka od data zakoupení. V případě závad na tomto přístroji máte zákonná práva vůči prodejci přístroje. Vaše zákonná práva nejsou omezena naší zárukou, popsanou níže.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná dnem zakoupení. Dobře si prosím uschovejte pokladniční stvrženku. Ta je vyžadována jako doklad o nákupu. Pokud dojde k závadě materiálu nebo objeví-li se výrobní vada do tří let od

- 67 -

(K-CZ)

data zakoupení tohoto přístroje, přístroj dle našeho uvážení zdarma buď opravíme, nebo vyměníme. Tato záruka vyžaduje, aby byly vadný přístroj a nákupní doklad (účtenka) předloženy během tříletého období a aby byla stručně písemně popsána povaha závady a kdy k ní došlo. Pokud je vada kryta naší zárukou, obdržíte opravené nebo nové zařízení zpět. Opravou nebo výměnou přístroje nezačíná žádná nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky týkající se vad

Záruční doba se poskytnutím záruky neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly. Jakákoli poškození nebo vady, které byly přítomny již v době nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení přístroje. Opravy, které je nutné provést po uplynutí záruční doby, jsou zpoplatněny.

Záruka

Přístroj byl pečlivě vyroben s vysokými nároky na kvalitu a před dodáním svědomitě zkontrolován. Záruka se vztahuje na vady materiálu nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na části výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a lze je proto považovat za opotřebené součásti, ani na poškození křehkých částí, například spínače, baterie nebo skleněné části. Tato záruka zaniká, pokud byl přístroj poškozen nebo nesprávně používán a udržován. Pro správné používání zařízení je nutné přísně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je bezpodmínečně nutné vyhnout se použití a krokům, které

- 68 -

(K-CZ)

návod k obsluze nedoporučuje nebo před nímž varuje. Přístroj je určen pouze pro soukromé a nikoli pro komerční použití. Záruka zaniká v případě hrubého a nesprávného zacházení, použití síly a zásahů, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou.

Postup v případě uplatnění záruky

Abychom Vám mohli zaručit rychlé zpracování Vaší žádosti, dodržujte, prosím, následující pokyny:

- Prosím, připište si pro všechny dotazy účtenku a číslo výrobku (445162_2304) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku zjistíte na typovém štítku, rytině, na titulní stránce Vašeho návodu (dole vlevo) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se vyskytly funkční chyby nebo jiné závady, **kontaktujte nejdříve telefonicky nebo e-mailem níže zmíněnou servisní pobočku.**



Na webu www.kaufland.com/manual si můžete stáhnout tento návod a mnoho dalších příruček, produktových videí a softwaru.

- 69 -

(K-CZ)



PDF ONLINE

www.kaufland.com/manual

Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku Kaufland (www.kaufland.com/manual) a zadáním čísla položky (445162_2304) můžete otevřít Váš návod k obsluze.

- 70 -

(K-CZ)

Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NĚMECKO

E-mail: support@inter-quartz.de,

Telefon: +49 (0)6198 571825



(K-DE) 00800 5515 6616

(K-CZ) 800 142 315

(K-MD) 0800 896640

(K-PL) 00800 44 11 493

(K-RO) 0800 896640

(K-SK) 0800 004449

(K-BG) 00800 1114916



Dodavatel

Upozorňujeme, že následující adresa není adresou servisního místa. Nejprve kontaktujte servisní místo uvedené výše. digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NĚMECKO



Rok výroby: 2023

IAN 445162_2304, Pol.č.Č.: 4-KL6503-1



- 71 -

(K-CZ)

(K-SK) Prevádzkové a bezpečnostné pokyny

Obsah

Obsah	- 72 -
Úvod	- 74 -
Používanie v súlade s určením	- 74 -
Obsah dodávky	- 75 -
Technické údaje	- 75 -
Vysvetlenie symbolov	- 75 -
Dôležité bezpečnostné pokyny	- 78 -
Bezpečnostné pokyny pre používateľov	- 78 -
Bezpečnostné pokyny pre batérie	- 79 -
Výrobok bezpečne umiestnite	- 80 -
Ovládacie prvky	- 82 -
Uvedenie do prevádzky	- 84 -
Rušenie príjmu	- 84 -
Svetlo	- 85 -
Manuálne nastavenie	- 85 -
Manuálne spustenie príjmu rádiového signálu	- 85 -
Budík	- 86 -
Nastavenie budíka	- 86 -
Aktivácia alebo deaktivácia budíka	- 86 -
Funkcia odloženia (SNOOZE)	- 86 -

- 72 -

(K-SK)

Resetovanie (RESET)	- 86 -
Pokyny na čistenie	- 87 -
Skladovanie	- 87 -
Likvidácia	- 88 -
Likvidácia elektrického zariadenia	- 88 -
Likvidácia batérií	- 90 -
Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ	- 91 -
Záruka digi-tech gmbh	- 92 -
Záručné podmienky	- 92 -
Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z chyby prístroja	- 92 -
Rozsah záruky	- 93 -
Postup pri uplatňovaní záruky	- 93 -
Servis	- 95 -
Dodávateľ	- 95 -

- 73 -

(K-SK)

BUDÍK

Úvod

Blahoželáme vám k nákupu vášho nového budíka (ďalej len „výrobok“). Vybrali ste si výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti, použití a likvidácii. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými bezpečnostnými pokynmi a pokynmi k ovládaniu. Výrobok používajte iba tak, ako je to popísané, a len pre špecifikované oblasti použitia. Ak výrobok odovzdávate iným osobám, odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty. Uchovajte si obal a návod na používanie pre prípad ďalších otázok.



Používanie v súlade s určením

Výrobok je vhodný na zobrazovanie času a na používanie ďalších opísaných funkcií. Akékoľvek iné použitie alebo úpravy výrobku sú v rozpore s určeným použitím.

Výrobok je určený výhradne k používaniu v interiéri. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním alebo nesprávnou obsluhou. Výrobok nie je určený na komerčné použitie.



Obsah dodávky

Upozornenie: Po zakúpení prosím skontrolujte obsah dodávky. Uistite sa, že sú dodané všetky diely a že nie sú poškodené. Ak dodávka nie je kompletná a/alebo sú niektoré diely poškodené, výrobok nepoužívajte. Obráťte sa na servisné oddelenie (pozri „Postup v prípade záruky“).

- 1x analógový budík riadený rádiovým signálom
- 1x alkalická batéria 1,5 V AA LR6
- 1x návod na používanie

Technické údaje

- Rádiový signál DCF77, frekvenčné pásmo 77,5 kHz
- Rozmery:
Model 1 cca 95 x 95 x 43 mm
- Hmotnosť:
Model 1: cca 136 g (bez batérie)
- Batérie: 1x 1,5 V AA R6/LR6
--- – Označenie pre jednosmerné napätie

Vysvetlenie symbolov

	Pri nesprávnom používaní batérií/akumulátorov vzniká riziko výbuchu a vytečenia kvapaliny z batérie.
	Alkalické batérie sú súčasťou balenia. Batéria: 1x 1,5 V AA R6/LR6

	Označenie pre jednosmerné napätie
	Návod na používanie
	Prečítajte si návod na používanie!
	Na základe označenia CE spoločnosť digi-tech gmbh deklaruje zhodu s príslušnými smernicami EÚ.
	Rádiový signál DCF77, frekvenčné pásmo 77,5 kHz
	Batérie vždy uchovávať mimo dosahu detí.
	Batérie nevhadzujte do ohňa a zabráňte kontaktu s ohňom.
	Batérie musia byť vždy vložené so správnou polaritou.
	Batérie nedeformujte ani nepoškozujte.
	Batérie neotvárajte ani nerozoberajte.

	Nemiešajte batérie rôznych značiek a typov.
	Nemiešajte nové a použité batérie.
	Nenabíjajte batérie.
	Chráňte batérie pred vlhkosťou a uchovávať ich mimo dosahu tekutín.
	Batérie neskratujte.
	Batérie vždy vkladajte so správnou polaritou.
	Noste ochranné rukavice!

Dôležité bezpečnostné pokyny

Bezpečnostné pokyny pre používateľov

VÝSTRAHA! RIZIKO OHROZENIA ŽIVOTA A ÚRAZU PRE DOJČATÁ A DETI!

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusení sa obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Výrobok uchovávajte mimo dosahu detí. Deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí smú tento výrobok používať, len ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a chápu nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený. Nevystavujte výrobok vlhkosti ani priamemu slnečnému žiareniu. Výrobok používajte iba v interiéri. Tento výrobok neobsahuje žiadne diely, ktorých údržbu môže vykonávať spotrebiteľ.

Bezpečnostné pokyny pre batérie



VÝSTRAHA! RIZIKO OHROZENIA ŽIVOTA!

Batériu neprehltajte, hrozí nebezpečenstvo popálenia nebezpečnými látkami. Ak dôjde k prehltnutiu batérie, už do 2 hodín môže dôjsť k vážnym vnútorným popáleninám, ktoré môžu viesť k smrti. Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Ak sa priehradka na batérie nedá bezpečne zavrieť, prestaňte výrobok používať a uchovávajte ho mimo dosahu detí. Ak si myslíte, že boli batérie prehltnuté alebo sa nachádzajú v akejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Prehltutie môže spôsobiť popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť.

Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Batérie/akumulátory neskratujte ani/alebo ich neotvárajte. Môže dôjsť k prehriatiu, nebezpečenstvu požiaru alebo prasknutiu. Batérie/akumulátory nikdy nevhadzujte do ohňa ani vody. Nevystavujte batérie/akumulátory mechanickému namáhaniu.



RIZIKO VYTEČENIA BATÉRIÍ/ AKUMULÁTOROV

Vyhýbajte sa extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré môžu vplyvať na batérie/akumulátory, napr. na radiátoroch/pôsobenie priameho slnečného žiarenia. Ak batérie/akumulátory vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekára!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V tomto prípade preto použite vhodné ochranné rukavice. V prípade vytečenia batérií/akumulátorov ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli poškodeniu. Používajte iba batérie/akumulátory rovnakého typu. Nemiešajte staré batérie/akumulátory s novými! Ak výrobok nebudete dlhší čas používať, batérie/akumulátory z neho vyberte.



RIZIKO POŠKODENIA VÝROBKU

Používajte výlučne špecifikovaný typ batérie/akumulátora! Batérie/akumulátory vložte v súlade s označením polarít (+) a (-) na batérii/akumulátore a výrobku. Pred vložením vyčistite kontakty na batérii/akumulátore a v priehradke na batérie suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou! Vybité batérie/akumulátory z výrobku ihneď vyberte.

Výrobok bezpečne umiestnite.

Výrobok nie je určený na použitie v miestnostiach s vyššou vlhkosťou vzduchu (napr. kúpeľne).

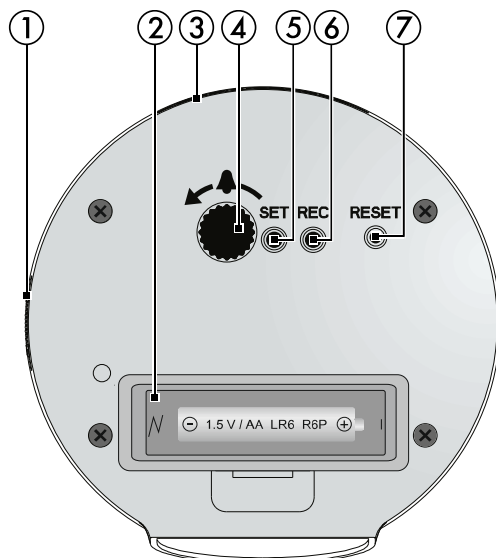
Predtým, než výrobok položíte, chráňte citlivé povrchy, inak by mohlo dôjsť k poškriabaniu.

Dbajte na to, aby:

- bolo vždy zabezpečené dostatočné vetranie (výrobok neumiestňujte na police ani na miesta, kde by boli vetracie otvory zakryté záclonami alebo nábytkom, a nechajte zo všetkých strán odstup najmenej 10 cm);

- nebol výrobok počas prevádzky položený na hrubom koberci alebo posteli a aby naňho nepôsobili žiadne priame zdroje tepla (napr. ohrievače);
- na výrobok nesvietilo priame slnečné svetlo;
- sa zabránilo kontaktu so striekajúcou a kvapkajúcou vodou;
- výrobok nestál v bezprostrednej blízkosti magnetických polí (napr. reproduktorov);
- dovnútra nevnikli žiadne cudzie telesá a prach;
- v dosahu výrobku nikdy neboli sviečky ani iný otvorený oheň, aby sa zabránilo šíreniu ohňa.

Ovládacie prvky

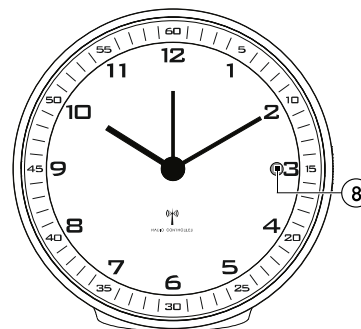


4-LD6503-1

- 82 -

(K-SK)

1	Posuvný vypínač budíka ON/OFF
2	Priehradka na batérie
3	Tlačidlo SNOOZE/LIGHT
4	Koliesko pre nastavenie času budenia
5	Tlačidlo SET
6	Tlačidlo REC
7	Tlačidlo RESET



8	Indikátor aktivácie budíka
---	----------------------------

- 83 -

(K-SK)

Uvedenie do prevádzky

1. Otvorte priehradku na batérie prístroja (2).
2. Vložte batériu 1,5 V AA R6/LR6 **so správnou polaritou**.
3. Zatvorte priehradku na batérie prístroja (2).

Ručičky sa presunú do polohy 12:00:00 a zastavia sa.
Prístroj prijíma rádiový signál DCF77. Tento proces môže trvať 3 – 10 minút.

Pri úspešnom prijímaní rádiového časového signálu DCF77, sa ručičky automaticky nastaví na správny čas.
Prístroj aktualizuje interne uložený čas denne o 2:00, 3:00, 4:00, 5:00, 14:00, 15:00, 16:00 a 17:00 hod.

Poznámka: Počas prijímania rádiového signálu DCF77 nehybte prístrojom.

Rušenie príjmu

Rádiový signál DCF77 sa vysiela z blízkosti Frankfurtu nad Mohanom. Môže byť prijatý do vzdialenosti približne 2 000 km v okruhu od Frankfurtu nad Mohanom. Existujú však niektoré zdroje rušenia, ktoré môžu výrazne brániť príjmu rádiového časového signálu DCF77. Ak váš prístroj neprijíma rádiový signál DCF77 správne, zaveste alebo presuňte prístroj na iné miesto.
Upozorňujeme, že v blízkosti počítačov, telefónov, rádii a televízorov môže byť elektromagnetické žiarenie, ktoré môže rušiť príjem rádiového časového signálu DCF77. Ďalším zdrojom rušenia pre príjem rádiového časového

- 84 -

(K-SK)

signálu DCF77 môže byť silná izolácia budovy (kovové konštrukčné prvky), vysoké hory alebo atmosférické rušenie. V prípade potreby vymeňte batérie.

Svetlo

Pre aktiváciu dočasného podsvietenia displeja stlačte tlačidlo **SNOOZE/LIGHT** (3). Po približne 5 sekundách sa podsvietenie pozvoľna vypne.

Manuálne nastavenie

Ak ručičky nie sú presne na svojej polohe, môžete ich pomocou tlačidla **SET** (5) nastaviť.

- Stlačte raz dlhšie tlačidlo **SET** (5), aby ste sa dostali do režimu nastavenia.
- Potom krátko stlačajte tlačidlo **SET** (5), aby ste mohli nastaviť ručičky v malých krokoch. Alebo podržte dlhšie stlačené tlačidlo **SET** (5), aby ste ručičky nechali bežať.
- Uvoľnením tlačidla **SET** (5) ukončíte režim nastavenia.
Ručičky sa opäť pohybujú normálne.

Manuálne spustenie príjmu rádiového signálu

Príjem rádiového signálu môžete spustiť manuálne pomocou tlačidla **REC** (6) tak, že ho podržíte stlačené 5 sekúnd.

- 85 -

(K-SK)

Budík

Nastavenie budíka

- Otáčajte koliesko pre nastavenie budíka (4) v smere šípky až kým ručička budíka nebude nastavená na požadovaný čas budenia.

Aktivácia alebo deaktivácia budíka

- Pre aktiváciu budíka prepnete posuvný vypínač ON/OFF (1) do polohy ON. Indikátor aktivácie budíka (8) sa rozsvieti na zeleno, čo znamená, že budík je aktivovaný. Budík zaznie v nastavenom čase so zvyšujúcou sa intenzitou.
- Pre deaktiváciu budíka prepnete posuvný vypínač ON/OFF (1) do polohy OFF. Indikátor aktivácie budíka (8) sa rozsvieti na červeno, čo znamená, že budík je deaktivovaný.

Funkcia odloženia (SNOOZE)

- Keď zaznie budík, stlačte tlačidlo SNOOZE/LIGHT (3). Osvetlenie sa aktivuje na krátky čas, budík sa dočasne deaktivuje a znova zaznie po cca 4 minútach.

Resetovanie (RESET)

Prístroj môžete zresetovať krátkym stlačením tlačidla RESET (7) pomocou špicatého predmetu.

- 86 -



Všetky nastavenia sa vymažú. Ručičky sa presunú do polohy 12:00:00 a zastavia sa.

Prístroj prijíma rádiový signál DCF77.

Pri úspešnom prijímaní rádiového časového signálu DCF77, sa ručičky automaticky nastaví na správny čas.

Pokyny na čistenie

Nesprávne čistenie môže poškodiť výrobok. Neponárajte výrobok do vody ani do iných kvapalín. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami ani ostré alebo kovové čistiace predmety, ako sú nože, tvrdé špachtle a podobne. Môžu poškodiť povrch. Výrobok čistite len mäkkou, suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, aká sa používa napr. na čistenie okuliarových šošoviek.

Skladovanie

Ak výrobok nebudete dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batérie a vyčistený výrobok chránený pred slnečným žiarením uložte na suché a chladné miesto, ideálne v originálnom balení.

- 87 -



Likvidácia

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, preto ich kvôli lepšiemu spracovaniu odpadu zlikvidujte osobitne. Informácie o tom, ako zlikvidovať starý výrobok, získate na príslušnom miestnom alebo mestskom úrade.

Pri separovaní odpadu venujte pozornosť označeniu obalových materiálov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom:

1-7: plasty

20-22: papier a lepenka

80-98: kompozity.



Likvidácia elektrického zariadenia

Symbol s preškrtnutým odpadkovým košom znamená, že elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Spotrebiteľia sú zo zákona povinní odovzdať elektrické a elektronické zariadenia po skončení ich životnosti na zberných miestach oddelene od netriedeného komunálneho odpadu. Týmto spôsobom sa zabezpečí ekologická recyklácia, ktorá šetrí zdroje. Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v elektrickom alebo elektronickom zariadení a ktoré je možné vybrať nedeštruktívnym spôsobom, sa musia pred likvidáciou na zbernom mieste oddeliť od zariadenia a odovzdať k likvidácii na určenom mieste. To isté platí pre žiarovky, ktoré je možné zo zariadenia

- 88 -



vybrať nedeštruktívnym spôsobom. Majitelia elektrických a elektronických zariadení z domácností ich môžu odovzdať na zberných miestach komunálnych podnikov alebo na zberných miestach zriadených výrobcami alebo predajcami. Odovzdanie starých zariadení je bezplatné. Táto povinnosť bezplatného spätného odberu tovaru sa vzťahuje tak na nákup v predajni, ako aj na dodanie tovaru domov na adresu. Miesto plnenia pre povinnosť spätného odberu je zhodné s miestom plnenia pre dodávku. Za vrátenie zariadenia sa nesmú účtovať prepravné náklady. Vo všeobecnosti sú distribútori povinní zabezpečiť, aby staré zariadenia bolo možné bezplatne odovzdať v mieste spätného odberu, ktoré sa nachádza v primeranej vzdialenosti. Spotrebiteľia majú možnosť bezplatne odovzdať staré zariadenie predajcovi, ktorý je povinný prevziať ich späť, ak si kúpi ekvivalentné nové zariadenie s v podstate rovnakou funkciou. Táto možnosť existuje aj pri dodávkach do súkromnej domácnosti. Pri predaji na diaľku je možnosť bezplatného vyzdvihnutia pri kúpe nového zariadenia obmedzená na výmenníky tepla, zobrazovacie jednotky a veľké zariadenia, ktoré majú aspoň jednu vonkajšiu hranu s dĺžkou viac ako 50 cm. Pri uzatváraní kúpnej zmluvy sa predajca musí spýtať spotrebiteľa na zodpovedajúci spôsob odovzdania starého zariadenia. Okrem toho môžu spotrebiteľia bezplatne odovzdať až tri staré zariadenia jedného typu na zbernom mieste predajcu bez toho, aby to bolo viazané na nákup nového zariadenia. Dĺžka hrán príslušných zariadení však nesmie presiahnuť 25 cm.

- 89 -



Likvidácia batérií

Symbol zobrazený vedľa znamená, že batérie a akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Chybné alebo použité batérie/akumulátory sa musia recyklovať v súlade so smernicou 2006/66/EÚ a jej dodatkami. Spotrebitelia sú zo zákona povinní zlikvidovať všetky batérie a akumulátory bez ohľadu na to, či obsahujú alebo neobsahujú škodlivé látky, ako: sú Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo, Li = lítium, na zbernom mieste v ich obci/meste alebo v maloobchode, aby sa chránilo životné prostredie a aby sa pri likvidácii mohli zhodnotiť cenné suroviny ako napr. kobalt, nikel alebo meď. Odovzdanie batérií a akumulátorov je bezplatné.



VÝSTRAHA! Poškodenie životného prostredia v dôsledku nesprávnej likvidácie batérií/akumulátorov!

Niektoré z možných zložiek ako ortuť, kadmium a olovo sú jedovaté a pri nesprávnej likvidácii ohrozujú životné prostredie. Napr. ťažké kovy môžu mať škodlivé účinky na zdravie ľudí, zvierat a rastlín a hromadiť sa v životnom prostredí a v potravinovom reťazci, a potom sa môžu dostať do organizmu nepriamo prostredníctvom potravy.



VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo výbuchu!

Pri starých batériách obsahujúcich lítium (Li = lítium) existuje vysoké riziko požiaru. Preto je potrebné venovať osobitnú pozornosť správnej likvidácii starých batérií a akumulátorov obsahujúcich lítium. Nesprávna likvidácia môže tiež viesť k vnútorným a vonkajším skratom v dôsledku tepelných účinkov (tepla) alebo mechanického poškodenia. Skrat môže viesť k požiaru alebo výbuchu a môže mať vážne následky pre ľudí a životné prostredie. Z tohto dôvodu pred likvidáciou odlepte póly lítiových batérií a akumulátorov, aby ste predišli vonkajšiemu skratu. Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v prístroji, sa musia pred likvidáciou odstrániť a zlikvidovať osobitne. Batérie a akumulátory odovzdajte, iba ak sú vybité! Ak je to možné, namiesto jednorazových batérií používajte akumulátory.

Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ

Spoločnosť digi-tech gmbh týmto prehlasuje, že budič 4-KL6503-1 je v súlade s článkom 10 ods. 8 smernice RED 2014/53/EÚ.



Návod na obsluhu a vyhlásenie o zhode si môžete stiahnuť na stránke: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Potom kliknite na lupu  a zadajte číslo výrobku 445162_2304.

Záruka digi-tech gmbh

Na tento prístroj sa vzťahuje záruka **3** roky od dátumu nákupu. V prípade nedostatkov na tomto prístroji máte zákonné práva voči predajcovi prístroja. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou uvedenou ďalej.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dňom zakúpenia. Uchovajte si pokladničný doklad. Tento dokument sa vyžaduje ako doklad o kúpe. Ak dôjde k materiálovej alebo výrobnej chybe do troch rokov od dátumu zakúpenia tohto prístroja, prístroj vám opravíme alebo vymeníme – podľa vášho výberu – bezplatne. Pre uplatnenie záruky musí byť chybný prístroj spolu s dokladom o kúpe (pokladničným dokladom) predložený v trojročnej lehote, pričom je nutné stručne a písomne popísať, v čom spočíva chyba a kedy sa vyskytla. Ak sa na chybu vzťahuje naša záruka, dostanete opravený alebo nový prístroj späť. Žiadna nová záručná doba nezačína plynúť pri oprave alebo výmene prístroja.

Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z chyby prístroja

Záruka sa nepredlžuje. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Akékoľvek poškodenie alebo chyby, ktoré sa vyskytli v čase nákupu, musia byť nahlásené ihneď po vybalení. Opravy vykonané po uplynutí záručnej doby sú s poplatkom.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním starostlivo skontrolovaný. Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výroby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú bežne opotrebované, a preto ich možno považovať za opotrebované diely alebo na poškodenie krehkých častí, napr. spínače, batérie alebo zo skla. Táto záruka neplatí, ak bol prístroj poškodený, nesprávne používaný alebo udržiavaný. Pre správne použitie prístroja musia byť prísne dodržané všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Je nutné vyvarovať sa používaniu a činnostiam, ktoré sa v tomto návode neodporúčajú alebo pred ktorými tento návod varuje. Prístroj je určený iba na súkromné a nie na komerčné použitie. Záruka zaniká v prípade zneužitia a nesprávneho zaobchádzania, použitia sily a zásahov, ktoré neurobil náš autorizovaný servis.

Postup pri uplatňovaní záruky

Pre rýchle vybavenie vašej požiadavky dodržiavajte, prosím, nasledujúce pokyny:

- Pri všetkých otázkach si, prosím, pripravte pokladničný blok a číslo výrobku (445162_2304) ako dôkaz o zakúpení výrobku.
- Číslo výrobku nájdete vygravírované na typovom štítku, na titulnej strane tohto návodu (vľavo dolu) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane.

- V prípade výskytu porúch funkcií alebo iných nedostatkov sa najprv telefonicky alebo elektronickou poštou spojte s nasledujúcim servisným oddelením.



Tento návod a mnohé ďalšie príručky, videá k výrobkom a softvér si môžete stiahnuť na stránke www.kaufland.com/manual.



Prostredníctvom tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku služieb spoločnosti Kaufland (www.kaufland.com/manual) a po zadaní čísla výrobku (445162_2304) môžete otvoriť návod na obsluhu.

Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMECKO
E-mail: support@inter-quartz.de,
telefón: +49 (0)6198 571825



(K-DE) 00800 5515 6616
(K-CZ) 800 142 315
(K-MD) 0800 896640

(K-PL) 00800 44 11 493
(K-RO) 0800 896640
(K-SK) 0800 004449
(K-BG) 00800 1114916



Dodávateľ

Upozorňujeme, že nasledujúca adresa nie je adresou servisu. Najskôr kontaktujte vyššie uvedené servisné miesto.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMECKO



Rok výroby: 2023

IAN 445162_2304, Č. výr.: 4-KL6503-1



(K-BG) Инструкции за експлоатация и безопасност

Съдържание

Съдържание.....	- 96 -
Введение.....	- 98 -
Употреба по предназначение.....	- 98 -
Обхват на доставката.....	- 99 -
Технически данни.....	- 99 -
Обяснение на символите.....	- 100 -
Важни инструкции за безопасност.....	- 102 -
Инструкции за безопасност за потребителите.....	- 102 -
Инструкции за безопасност за батерията.....	- 103 -
Настройте продукта безопасно.....	- 105 -
Контролни панели.....	- 106 -
Въвеждане в експлоатация.....	- 108 -
Смущение в получаването.....	- 108 -
Светлина.....	- 109 -
Ръчно регулиране.....	- 109 -
Ръчно стартиране на радиосигнала.....	- 110 -
Аларма.....	- 110 -
Настройване на аларма.....	- 110 -
Активиране и деактивиране на алармата.....	- 110 -

Функция за отлагане (SNOOZE).....	- 111 -
Нулиране (НУЛИРАНЕ).....	- 111 -
Забележка за почистването.....	- 111 -
Съхранение.....	- 112 -
Изхвърляне.....	- 112 -
Изхвърляне на електрическото устройство.....	- 112 -
Изхвърляне на батериите.....	- 114 -
Опростена декларация за съответствие на ЕС.....	- 116 -
Гаранция от digi-tech gmbh.....	- 116 -
Гаранционни условия.....	- 117 -
Гаранционен срок и законоустановени претенции за дефекти.....	- 117 -
Обхват на гаранцията.....	- 118 -
Обработка в случай на гаранция.....	- 118 -
Обслужване.....	- 120 -
Доставчик.....	- 120 -

БУДИЛНИК

Въведение

Поздравления за закупуването на вашия нов безжичен будилник (наричан по-долу „продукт“). Решихте да закупите един висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важна информация относно безопасността, употребата и изхвърлянето. Запознайте се с всички инструкции за експлоатация и безопасност, преди да използвате продукта. Използвайте продукта само както е описано и за посочените области на приложение. Предайте всички документи, когато предавате продукта на трети лица. Пазете ръководството за експлоатация и опаковката за последваща справка.



Употреба по предназначение

Продуктът е подходящ за показване на часа и за използване на описаните допълнителни функции. Всяка друга употреба или модификация на продукта се счита за такава, която не е по предназначение. Продуктът е подходящ само за употреба на закрито. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от несъобразена с предназначението употреба или неправилна експлоатация. Продуктът не е предназначен за търговска употреба.



Обхват на доставката

Забележка: Моля, проверете дали следните компоненти са включени в доставката след покупката. Уверете се, че всички части са налични и не са дефектни. Ако доставката е непълна и/или частите са повредени, не използвайте продукта. Свържете се със сервизния отдел (вижте „Обработка на гаранционна претенция“).

- 1x аналогов безжичен будилник
- 1x алкална батерия 1,5 V AA LR6
- 1x ръководство за експлоатация

Технически данни

- Радиосигнал DCF77, честотна лента 77,5 kHz
- Размери:
Модел 1 прил. 95 x 95 x 43 mm
- Тегло:
Модел 1 прил. 136 g (без батерия)
- Батерии: 1x 1,5 V AA R6/LR6
=== – Етикет за постоянно напрежение

Обяснение на символите

	Ако батериите/акумулаторните батерии се използват неправилно, съществува риск от експлозия и изтичане на течността на батерията.
	Включени алкални батерии, Батерия: 1x 1,5 V AA R6/LR6
	Обозначение за постоянно напрежение
	Ръководство за експлоатация
	Прочетете ръководството за експлоатация!
	С маркировката CE digi-tech gmbh декларира съответствие с приложимите директиви на ЕС.
	Радиосигнал DCF77, честотна лента 77,5 kHz
	Винаги съхранявайте батериите далеч от деца.
	Не хвърляйте батериите в огън и не ги поставяйте в контакт с огън.

	Батериите трябва винаги да се поставят с правилен поляритет.
	Не деформирайте и не повреждайте батериите.
	Не отваряйте и не разглобявайте батериите.
	Не смесвайте батерии от различни марки и типове.
	Не смесвайте нови и използвани батерии.
	Не зареждайте батериите.
	Пазете батериите от влага и ги дръжте далеч от течности.
	Не допускате късо съединение в батериите.
	Винаги поставяйте батериите с правилен поляритет.
	Да се носят защитни ръкавици!

Важни инструкции за безопасност

Инструкции за безопасност за потребителите



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! РИСК ОТ СМЪРТ И ЗЛОПОЛУКИ ЗА БЕБЕТА И ДЕЦА!

Никога не оставяйте **децата** без надзор с опаковъчния материал. Съществува риск от задушаване от опаковъчния материал. **Децата** често подценяват опасностите. Пазете **децата** далеч от продукта. Този продукт може да се използва от **деца** на възраст над 8 години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит и знания, ако са под наблюдение или са били инструктирани относно безопасното използване на продукта и разбират произтичащите от това опасности. **Децата** не трябва да си играят с продукта. Почистване и потребителска поддръжка не може да се извършват от **деца** без упражняване на надзор. Не използвайте продукта, ако е повреден. Не излагайте продукта на влага и пряка слънчева светлина. Използвайте продукта само на закрито. Този продукт не съдържа части, които могат да се обслужват от потребителя.

Инструкции за безопасност за батерията



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!

Не поглъщайте батерията, има риск от изгаряния от опасни вещества. Ако една батерия бъде погълната, само в рамките на 2 часа могат да настъпят тежки вътрешни изгаряния, които да доведат до смърт. Съхранявайте новите и използваните батерии далеч от **деца**. Ако отделението за батерията не се затваря добре, спрете да използвате продукта и го дръжте далеч от **деца**. Ако смятате, че батериите са погълнати или са в която и да е част от тялото, незабавно потърсете медицинска помощ. Поглъщането може да причини изгаряния, перфорация на меките тъкани и смърт. Никога не презареждайте неакумулаторни батерии. - Не свързвайте нахъсо и/или не отваряйте батериите/акумулаторните батерии. Това може да доведе до прегряване, опасност от пожар или спукване. Никога не хвърляйте батериите/акумулаторните батерии в огън или вода. Не подлагайте батериите/акумулаторните батерии на механично натоварване.



РИСК ОТ ИЗТИЧАНЕ НА БАТЕРИЯТА/АКУМУЛАТОРА

Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да повлияят на батериите/акумулаторните батерии, напр. върху радиатори/на

пряка слънчева светлина. При протекли батерии/акумулаторни батерии избягвайте контакт на кожата, очите и лигавиците с химикалите! В случай на контакт незабавно изплакнете засегнатите места с чиста вода и се консултирайте с лекар!



НОСЕТЕ ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ! Изтекли или повредени батерии/акумулаторни батерии могат да причинят химически изгаряния, ако влязат в контакт с кожата. Затова в този случай носете подходящи защитни ръкавици. В случай на изтичане на батериите/акумулаторните батерии незабавно ги отстранете от продукта, за да избегнете повреди. Използвайте само батерии/акумулаторни батерии от един и същ тип. Не смесвайте стари батерии/акумулаторни батерии с нови! Отстранете батериите/акумулаторните батерии, ако продуктът няма да се използва за дълъг период от време.



РИСК: ПОВРЕДА НА ПРОДУКТА

Използвайте само посочения тип батерия/тип акумулаторна батерия! Поставете батериите/акумулаторните батерии в съответствие с маркировките за полярност (+) и (-) на батерията/акумулаторната батерия и продукта. Почистете контактите на батерията/акумулаторната батерия и отделението за батерии със суха кърпа без власинки или памучен тампон, преди да я поставите! Незабавно извадете изтощените батерии/акумулаторни батерии от продукта.

Настройте продукта безопасно

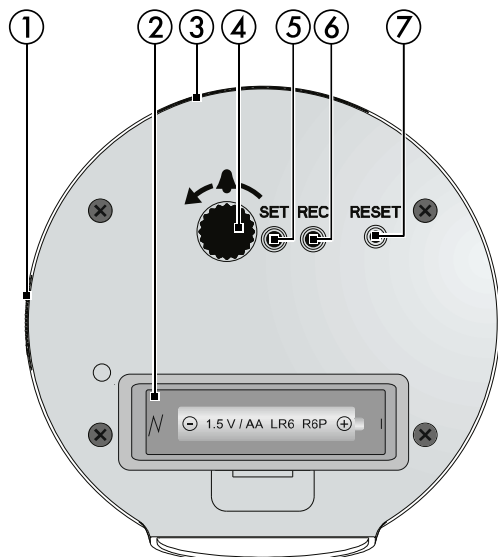
Продуктът не е предназначен за използване в помещения с висока влажност (напр. баня).

Покрийте чувствителните повърхности преди закрепването, тъй като в противен случай може да се появят драскотини.

Уверете се, че:

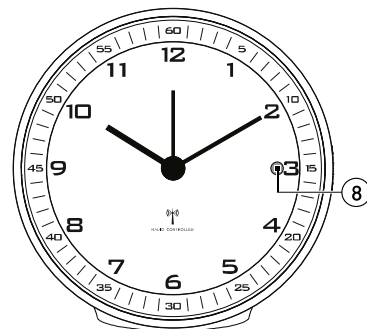
- винаги е осигурена достатъчна вентилация (не поставяйте продукта на рафтове или на места, където завеси или мебели може да блокират вентилационните отвори, и оставете разстояние от най-малко 10 cm от всички страни);
- продуктът не е поставен върху дебел килим или легло по време на работа и няма преки източници на топлина (например нагреватели), които да оказват влияние върху работата му;
- продуктът не е изложен на пряка слънчева светлина;
- няма опасност от контакт с пръски и капеща вода;
- продуктът не е поставен в непосредствена близост до магнитни полета (напр. високоговорители);
- няма опасност да проникнат чужди тела и прах;
- свещи и други открити пламъци винаги се държат далеч от продукта, за да се предотврати разпространението на евентуален пожар.

Контролни панели



4-LD6503-1

1	Плъзгач превключвател за ВКЛ./ИЗКЛ на алармата
2	Отделение за батерията
3	Бутон за ОТЛАГАНЕ/СВЕТЛИНА
4	Циферблат за аларма
5	Бутон за ЗАДАВАНЕ
6	Бутон за ЗАПИС
7	Бутон за НУЛИРАНЕ



8	Точка за показване на алармата
---	--------------------------------

Въвеждане в експлоатация

1. Отворете отделението за батерии на устройството (2).
2. Поставете една 1,5 V AA R6/LR6 батерия с **правилен** поляритет.
3. Затворете отделението за батерии на устройството (2).

Стрелките се преместват в позиция 12:00:00 часа и спират. Устройството приема радиосигнала DCF77. Този процес може да продължи 3 – 10 минути.

Ако радиосигналят DCF77 бъде приет успешно, стрелките автоматично се преместват на точното време.

Устройството актуализира вътрешно съхраненото време всеки ден в 2:00 ч., 3:00 ч., 4:00 ч., 5:00 ч., 14:00 ч., 15:00 ч., 16:00 ч. и 17:00 ч.

Забележка: Не местете устройството, докато се получава радиосигналят DCF77.

Смущение в получаването

Радиосигналят DCF77 се излъчва от станция в близост до Франкфурт на Майн. Този сигнал може да се приема в радиус до около 2000 km от Франкфурт на Майн. Въпреки това съществуват някои източници на смущения, които могат значително да попречат на приемането на радиосигнала DCF77. Ако вашето устройство не приема правилно радиосигнала DCF77, поставете устройството на друго място. Имайте предвид, че в близост до компютри, телефони, радиа и телевизори може

да възникнат електромагнитни излъчвания, които биха могли да попречат на приемането на радиосигнала DCF77. Други потенциални източници на смущения за приемане на радиосигнала DCF77 могат да бъдат дебела изолация на сградата (метални строителни компоненти), високи планини или атмосферни смущения. Сменете батериите, ако е необходимо.

Светлина

Натиснете бутона ОТЛАГАНЕ/СВЕТЛИНА (3), за да активирате за кратко подсветката на дисплея. След около 5 секунди фоновото осветление леко ще се изключи.

Ръчно регулиране

Ако стрелките не са точно на мястото си, можете да използвате бутона за SET (5), за да ги регулирате.

- Натиснете продължително веднъж бутона за SET (5), за да влезете в режим на настройка.
- След това натиснете за кратко бутона за SET (5), за да регулирате стрелките на малки стъпки. Или натиснете за дълго бутона за SET (5), за да оставите стрелките да се движат.
- Освободете бутона за SET (5), за да излезете от режима на настройка. Стрелките отново се движат нормално.

Ръчно стартиране на радиосигнала

Можете да стартирате приемането на радиосигнала ръчно от бутона за **ЗАПИСВАНЕ** (6), ако го задържите натиснат за 5 секунди.

Аларма

Настройване на аларма

- Завъртете колелцето за настройване на време за събуждане (4) по посока на стрелката, докато показалецът на алармата застане на желаното време за събуждане.

Активиране и деактивиране на алармата

- Натиснете плъзгачия се превключвател за **ВКЛ./ИЗКЛ.** на алармата (1) на **ON** (включено), за да активирате алармата. Точката на показване на алармата (8) се осветява в зелено и показва, че алармата е активирана. Алармата се включва в зададеното време с нарастваща интензивност.
- Натиснете плъзгачия се превключвател за **ВКЛ./ИЗКЛ.** на алармата (1) на **OFF** (изключено), за да деактивирате алармата. Точката на показване на алармата (8) се осветява в червено, което показва, че алармата е деактивирана.

- 110 -



Функция за отлагане (SNOOZE)

- Когато алармата прозвучи, натиснете бутона за **ОТЛАГАНЕ/СВЕТЛИНА** (3). Подсветката се активира за кратко време, алармата се дезактивира временно и прозвучава отново след около 4 минути.

Нулиране (НУЛИРАНЕ)

Можете да нулирате устройството, като натиснете за кратко бутона за **НУЛИРАНЕ** (7).

Всички настройки ще бъдат загубени. Стрелките се преместват в позиция 12:00:00 часа и спират.

Устройството приема радиосигнала DCF77.

Ако радиосигналят DCF77 бъде приет успешно, стрелките автоматично се преместват на точното време.

Забележка за почистването

Неправилното почистване може да повреди продукта. Не потапяйте продукта във вода или други течности. Не използвайте агресивни почистващи препарати, четки с метални или найлонови влакна, или остри или метални почистващи предмети като ножове, твърди шпатули и други подобни. Те могат да повредят повърхността. Почиствайте продукта с мека, суха кърпа без власинки, която се използва напр. за почистване на стъклата на очила.

- 111 -



Съхранение

Ако продуктът не се използва за по-дълъг период от време, извадете батерията и съхранявайте продукта почистен и защитен от слънчева светлина на сухо и хладно място – в идеалния случай в оригиналната опаковка.

Изхвърляне

Продуктът и опаковъчните материали могат да се рециклират – изхвърлете ги отделно за по-добро управление на отпадъците. Можете да разберете как да изхвърлите стария продукт от общинската или градската администрация.

Обърнете внимание на етикетиранието на опаковъчните материали, когато разделяте отпадъците, те са маркирани със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение:

1 – 7: Пластмаси

20 – 22: Хартия и картон

80 – 98: Композитни материали.



Изхвърляне на електрическото устройство

Символът със зачеркнатата кофа за боклук означава, че електрическото и електронното оборудване не трябва да се изхвърля с битовите отпадъци. Потребителите са

- 112 -



законово задължени да събират електрическото и електронното оборудване отделно от несортираните битови отпадъци в края на полезния му живот. По този начин се осигурява екологично и пестящо ресурси рециклиране. Батериите и акумулаторните батерии, които не са здраво затворени от електрическото или електронното устройство и могат да бъдат извадени, без да бъдат унищожени, трябва да бъдат отделени от устройството, преди да бъдат предадени на пункт за събиране и отнесени до определено съоръжение за изхвърляне. Същото важи и за лампите, които могат да бъдат извадени от устройството, без да се унищожават. Собствениците на електрически и електронни устройства от частни домакинства могат да ги предават в пунктовете за събиране на обществените органи за извозване на отпадъци или в събирателните пунктове, създадени от производителите или дистрибуторите. Предаването на стари устройства е безплатно. Това задължение за безплатно обратно приемане се отнася както за покупки в магазин, така и за доставки до домашни адреси. Мястото на изпълнение на задължението за обратно приемане е същото като мястото на изпълнение на доставката. За върнатите устройства не се начисляват транспортни разходи. Като цяло, дистрибуторите са длъжни да гарантират, че старите устройства се връщат безплатно, като предоставят подходящи опции за връщане на разумно разстояние. Потребителите имат възможността да предадат безплатно старо устройство на дистрибутор, който е длъжен да го

- 113 -



вземе обратно, ако закупят еквивалентно ново устройство с по същество същата функция. Тази възможност съществува и при доставки до частно домакинство. При дистанционните продажби възможността за безплатно вземане при закупуване на ново устройство е ограничена до топлообменници, екранни устройства и големи устройства, които имат поне един външен ръб с дължина над 50 cm. При сключване на договора за покупка дистрибуторът е длъжен да попита потребителя за съответното намерение за връщане. Освен това потребителите могат да предадат безплатно до три стари уреда от един вид в събирателен пункт на дистрибутор, без това да е обвързано с покупката на ново устройство. Въпреки това дължините на ръбовете на съответните устройства не трябва да надвишават 25 cm.

Изхвърляне на батериите

Символът означава, че батериите и акумулаторните батерии не трябва да се изхвърлят с битови отпадъци. Дефектните или използвани батерии/акумулаторни батерии трябва да бъдат рециклирани в съответствие с Директива 2006/66/ЕС и нейните изменения. Потребителите са законово задължени относно всички батерии и акумулатори, независимо дали съдържат вредни вещества, като: съдържащи или не Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово, Li = литий, за доставка до пункт за събиране във вашата община/вашата област или в търговската мрежа за екологично обезвреждане и



- 114 -



рециклиране на ценни суровини, като например могат да се добиват кобалт, никел или мед. Връщането на батериите и акумулаторните батерии е безплатно.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Екологични щети вследствие на неправилно изхвърляне на батериите/ акумулаторните батерии!

Някои от възможните съставки като живак, кадмий и олово са отровни и ако не се изхвърлят правилно, застрашават околната среда. Тежките метали напр. могат да имат вредно въздействие върху хората, животните и растенията и да се натрупват в околната среда и в хранителната верига, а след това да попаднат в тялото индиректно чрез храната.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от експлозия!

При старите батерии, съдържащи литий (Li = литий), съществува голям риск от пожар. Поради това трябва да се обърне специално внимание на правилното изхвърляне на стари батерии и акумулатори, съдържащи литий. Неправилното изхвърляне може също да доведе до вътрешни и външни къси съединения поради топлинни ефекти (топлина) или механични повреди. Късото

- 115 -



съединение може да доведе до пожар или експлозия и да има сериозни последици за хората и околната среда. Поради тази причина залепете полюсите на батериите и акумулаторните батерии на литиева основа преди изхвърляне, за да избегнете външно късо съединение. Батериите и акумулаторните батерии, които не са вградени за постоянно в устройството, трябва да бъдат извадени и изхвърлени отделно. Предавайте батериите и акумулаторните батерии само в разредено състояние! Използвайте акумулаторни батерии вместо еднократни, когато е възможно.

Опростена декларация за съответствие на ЕС

digi-tech gmbh с настоящото декларира, че цифровият безжичен будилник 4-KL6503-1 отговаря на директивата RED 2014/53/ЕС, член 10 (8).



Можете да изтеглите ръководството за експлоатация и декларацията за съответствие тук:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

След това щракнете върху лупата  и въведете артикулен номер 445162_2304.

Гаранция от digi-tech gmbh

Получавате това устройство с **3** години гаранция от датата на покупка. В случай на дефекти в това устройство имате законни права срещу

- 116 -



продавача на устройството. Тези законови права не са ограничени от нашата гаранция, както е посочено по-долу.

Гаранционни условия

Срокът на гаранцията започва от датата на покупка. Пазете разписката на сигурно място. Този документ се изисква като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на това устройство възникне материален или производствен дефект, то ще Ви бъде поправено или заменено от нас безплатно – по наш избор. Тази гаранция изисква дефектното устройство и касовата бележка (касовата разписка) да бъдат представени в рамките на тригодишния период и да бъдат описани накратко в писмена форма, като се посочва естеството на дефекта и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, ще получите ремонтирано или ново устройство обратно. С ремонта или замяната на устройството не започва нов гаранционен период.

Гаранционен срок и законоустановени претенции за дефекти

Гаранцията не удължава гаранционния срок. Това важи и за сменените или ремонтирани части. Евентуалните повреди или дефекти, които вече са налице по време на покупката, трябва да бъдат докладвани веднага след разопаковането. Ремонтите, направени след изтичане на гаранционния срок, се заплащат.

- 117 -



Обхват на гаранцията

Устройството е произведено старателно в съответствие със строги насоки за качество и е внимателно проверено преди доставката. Гаранцията се отнася за материални или производствени дефекти. Тази гаранция не покрива части от продукта, които са обект на нормално износване и поради това могат да се считат за износени части или за повреда на крехки части, напр. ключове, батерии или компоненти, направени от стъкло. Тази гаранция се отменя, ако устройството е повредено, неправилно използвано или поддържано. За правилното използване на устройството трябва да се спазват стриктно всички инструкции, дадени в ръководството за експлоатация. На всяка цена трябва да се избягват употреби и действия, които не се препоръчват или за които се предупреждава в ръководството за експлоатация. Устройството е предназначено за частна, а не за търговска употреба. Гаранцията изтича в случай на злоупотреба и неправилно боравене, използване на сила и намеси, които не са извършени от нашия оторизиран сервизен клон.

Обработка в случай на гаранция

За да сте сигурни, че заявката ви се обработва бързо, следвайте указанията по-долу:

- Подгответе разписката и номера на артикула (445162_2304) като доказателство за покупка за всички запитвания.

- Номерът на артикула може да бъде намерен на табелката, на гравюрата, на заглавната страница на вашите инструкции (долу вляво) или на стикера на гърба или от долната страна.
- Ако възникнат функционални грешки или общи дефекти, **първо се свържете с близкия сервизен отдел по телефона или имейл.**



Можете да изтеглите това ръководство, както и много други наръчници, видеоклипове за продукти и софтуер на адрес www.kaufland.com/manual.



Този QR код ви отвежда директно до страницата за обслужване на Кауфланд (www.kaufland.com/manual) и можете да отворите инструкциите си за работа, като въведете номера на артикула (445162_2304).

Обслужване

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ГЕРМАНИЯ
Електронна поща: support@inter-quartz.de,
Телефон: +49 (0)6198 571825



(K-DE) 00800 5515 6616

(K-CZ) 800 142 315

(K-MD) 0800 896640

(K-PL) 00800 44 11 493

(K-RO) 0800 896640

(K-SK) 0800 004449

(K-BG) 00800 1114916



Доставчик

Обърнете внимание, че посоченият по-долу адрес не е адрес на сервиз. Първо се свържете с посочения по-горе пункт за обслужване.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ГЕРМАНИЯ



Година на производство: 2023 г.

IAN 445162_2304, Арт.-№: 4-KL6503-1

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате **3 години** гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е **3 години** от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се

състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане. Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за

- 122 -



експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 445162_2304) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamacija.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда

- 123 -



заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

България

Тел.: 00800 1114916

Е-мейл: support@inter-quartz.de

IAN 445162_2304

Вносител

- 124 -



Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ГЕРМАНИЯ



* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

- 125 -



dt digi-tech
GERMANY
Valterweg 27A
65817 Eppstein
GERMANY



PDF ONLINE

www.kaufland.com/manual

Stand der Informationen · Last information update ·

Stan informacji · Stav informací · Stav informácií ·

Последна редакция:

06/2023

Art.-Nr.: 4-KL6503-1

IAN 445162_2304

10